

# Orwell Digital Radio

User Manual

MAJORITY

---

HOME AUDIO • CAMBRIDGE

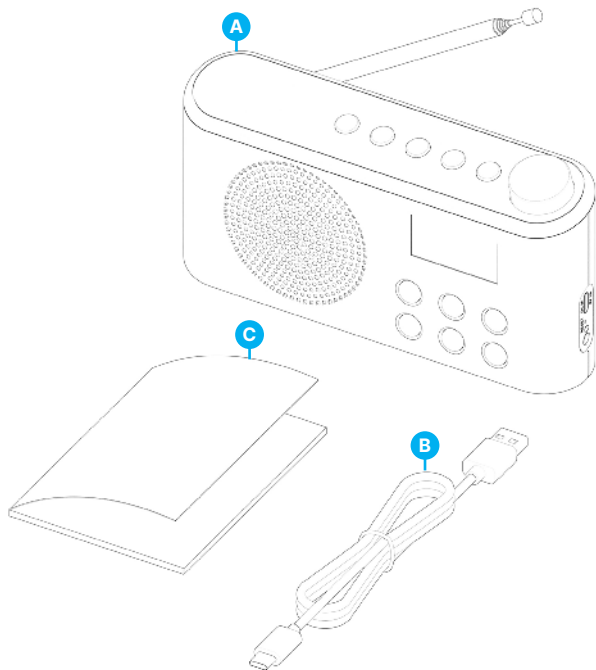
What's In the Box?.....	3
Controls And Functions.....	4
Instructions Guide.....	5
Basic Operation.....	5
DAB/DAB+ Radio.....	6
DAB/DAB+ Radio Presets.....	7
FM Radio.....	9
FM Radio Presets.....	10
Bluetooth Mode.....	12
Settings : Clock and Date.....	13
Settings : Dual Alarm Clock.....	14
Settings : Alarm Functions and Snooze.....	15
Radio Settings.....	17
Additional Features.....	18
Troubleshooting.....	19
Specification.....	20
Warranty.....	20
Safety Information.....	21

**3** year  
Warranty

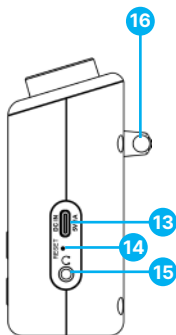
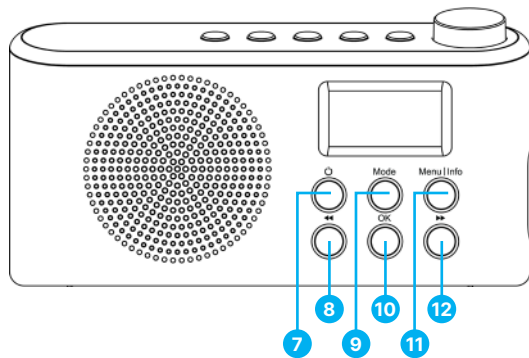
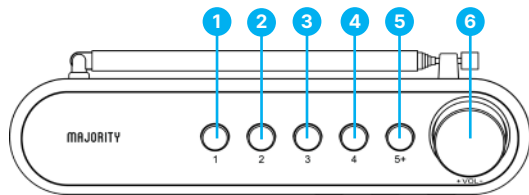
Register your product online for a FREE 3 year  
extended warranty at: [www.majority.co.uk](http://www.majority.co.uk)

## What's in the Box?

- A. Majority Orwell Radio
- B. Type-C cable
- C. Supply User Guide



## Top View



- |              |               |
|--------------|---------------|
| 1. Preset 1  | 9. Mode       |
| 2. Preset 2  | 10. OK        |
| 3. Preset 3  | 11. Menu/Info |
| 4. Preset 4  | 12. Next      |
| 5. Preset 5+ | 13. DC IN     |
| 6. +Vol-     | 14. Reset     |
| 7. Power     | 15. Headphone |
| 8. Previous  | 16. Antenna   |

## Basic Operation

*Please note all (Ref.) refer to Page 3-4 Controls and Functions mapping guide.*

### Starting up your radio

Before using for the first time, charge the radio for fully portable play, by plugging the USB-C cable into the DC-IN 5V 1A port and connect to USB-plug placed in mains-power supply, or charge from power-bank or other USB-C power device.

Press and hold the 'Power' **(Ref.7)** button to turn on radio to Standby, and screen will display battery charging.

Once display shows fully charged, you can remove the radio from the USB-C power and fully turn on radio. Alternatively, you can continue to keep connected to USB-C power.

Ensure the radio is positioned where you have a good radio signal, making sure the antenna **(Ref.16)** is extended in full, so you can get the best possible signal.

Press the 'Power' **(Ref.7)** button to fully turn-on radio.

From the 'Welcome to Digital Radio' screen, you will be required to select your chosen radio language.

Select 'Mode' **(Ref.9)** to switch in between DAB, FM and Bluetooth.

***Note: When DAB Mode is activated for the first time, a scan will automatically commence, or will play the last station before the unit is turned off.***

### Standby

To change your radio back to standby, press the 'Power' **(Ref.7)** button.

To turn your radio off completely, press and hold the 'Power' **(Ref.7)** button.

## DAB/DAB+ Radio

Fully extend the antenna (**Ref.16**) to ensure that the best signal can be received before scanning.

From the 'Welcome to Digital Radio' screen, your radio will automatically scan for DAB+ stations.

On first use, it will automatically scan all stations and save them. Additionally, the Majority Orwell will synchronize the time and date of the station.

If the unit hasn't automatically scanned or you would like to rescan the available stations, press and hold the 'Menu/Info' (**Ref.11**) button and select 'Full Scan' by pressing '◀◀' or '▶▶' button (**Ref.8/12**).

It would be advisable to repeat on DAB Mode if you are having trouble listening to a specific radio station.

By selecting the 'Full Scan', the radio will scan for available stations on the frequency band and store all stations that have a good signal. After searching has finished, it will automatically play the first station stored.

To select a different station, use the '◀◀' or '▶▶' button (**Ref.8/12**) to find your desired station. Select the station by clicking the 'OK' (**Ref.10**) button.

***Note: DAB Mode is not indicated by displaying 'DAB' on the screen. The first available radio player will display rolling text.***

## Rescanning DAB Stations

When on DAB Mode, press and hold 'Menu/Info' (**Ref.11**) button and select 'Full Scan' to rescan for available DAB+ stations in your area. The radio will now begin scanning for DAB+ stations with the screen displaying 'Full Scan'.

## DAB/DAB+ Presets

### Storing DAB Stations

You can store up to 20 DAB+ radio stations for easy navigation.

To store a station that you are currently playing:

Press and hold the 'Preset 1-5+' (**Ref.1/5**) button for 2-3 seconds until the Preset Store settings open and the display shows 'Preset Store <x:(Empty)>'. Release the 'Preset' button.

Press the '◀◀' or '▶▶' button (**Ref.8/12**) to change the '<1' to the number you want to store the station as. Press 'OK' (**Ref.10**) button to save the station to that preset number. The display will then show: 'Preset x stored'.

**Note: If there is an existing DAB+ station stored under a preset, it will be overwritten when you store the new station.**

### Recalling a DAB+ stored station

Press the "Preset 1-5+" (**Ref.1/5**) button to open Preset Recall settings. Do not hold down the button as this will open Preset Store settings.

Press the '◀◀' or '▶▶' button (**Ref.8/12**) to scroll through your preset stations. Follow by pressing the 'OK' (**Ref.10**) button to select your choice and the station will begin playing.

## Station Information for DAB/DAB+ Radio

When you are listening to a DAB/DAB+ radio station with good signal, you can press the 'Info/Menu' button (**Ref.11**) repeatedly to show different program information such as:

**Signal Strength:** Displays a signal bar with the strength of the current station.

**Bit Error Rate:** Provides details of the signal error rate.

**Channel and Frequency:** Displays the station's transmission channel number and frequency.

**PTY (Program Type):** Shows the type and description of the program provided by the DAB+ station.

**Time and Date:** Displays the time and date information provided by the broadcaster.

**Bit Rate:** The data rate at which the signal is being transmitted.

**Dynamic Label Segment (DLS):** Displays scrolling text information supplied by the broadcaster.



## FM Radio

Press the 'Mode' button **(Ref.9)** multiple times to switch between DAB, FM and Bluetooth. The first time you switch to FM Mode, the FM frequency '87.5MHZ' will be displayed in the screen.

Fully extend the antenna **(Ref.16)**.

To scan for the available stations with good signal up the bandwidth, press the button '▶▶' **(Ref.12)** for the radio to begin scanning up the frequency band. The next available station with good signal will then begin to play.

To scan down the frequency band, press and hold the '◀◀' button **(Ref.8)** for a few seconds for the station down the frequency band with good signal.

## How to tune a specific frequency manually

To listen to a specific frequency, press and hold the '▶▶' button **(Ref.12)** to search up the bandwidth quickly and hold the '◀◀' button **(Ref.8)** to search down quickly. It will stop searching when the button is released.

To search slowly, press '◀◀' or '▶▶' **(Ref.8/12)** multiple times to scroll through.

## Stereo and Mono

When on FM Mode, press and the 'Info/Menu' button **(Ref.11)** and select 'Yes' or 'No' by pressing '◀◀' or '▶▶' **(Ref.8/12)** to switch between Stereo and Mono Mode.

## FM Radio Presets

### Storing FM Stations

You can store up to 20 FM radio stations for easy navigation. To store a station that you are currently playing:

Press and hold the 'Preset 1-5+' (**Ref.1/5**) button for 2-3 seconds until the Preset Store settings open and the display shows 'Preset Store <x:(Empty)>'. Release the 'Preset' button.

Press the '◀◀' or '▶▶' button (**Ref.8/12**) to change the '<1' to the number you want to store the station as. Then press 'OK' (**Ref.10**) button to save the station to that preset number. The display will then show 'Preset x stored'.

**Note: If there is an existing FM station stored under a preset, it will be overwritten when you store the new station.**

### Recalling a FM stored station

Press the 'Preset 1-5+' (**Ref.1/5**) button to open Preset Recall settings. Do not hold down the button as this will open Preset Store settings.

Press the '◀◀' or '▶▶' button (**Ref.8/12**) to scroll through your preset stations. Follow by pressing the 'OK' (**Ref.10**) button to select your choice and the station will start playing.

## Station Information for FM Radio

When you are listening to an FM radio station with good signal, you can press the 'Info/Menu' button **(Ref.11)** program information .

**PTY (Program Type):** Shows the type and description of the program provided by the Dab radio station.

**Signal Strength:** Displays a signal bar with the strength of the current station.

**Time and Date:** Displays the time and the date.

**Frequency:** Displays the station's transmission frequency.

**Audio Type:** Displays the audio type of the station you are listening to. It will either be Stereo or Mono.

**Radio Text:** Displays scrolling text information supplied by the broadcaster.

## Bluetooth Mode

### Setting Up Bluetooth

To choose Bluetooth Mode, press the 'Mode' button **(Ref.9)** repeatedly until Bluetooth Mode is selected.

Go to Bluetooth settings on your device and ensure that it is switched on. 'Majority Orwell' should then display in available devices.

Select this option to connect to it and it should display 'Connected'.

To choose the music you wish to play, you will need to choose the album or playlist from your device.

The volume, next or previous track can be changed from your device or from the unit using the Volume dial **(Ref.6)** or the '◀ ◀' or '▶ ▶' buttons **(Ref.8/12)**.

***Note: The operational range between the unit and a Bluetooth device is approximately 10 metres without any obstructions.***

## Settings : Clock and Date

### Manually Setting the Time

Ensure the unit is in working mode (i.e. listening to DAB/FM Radio). Press and hold the 'Info/Menu' button **(Ref.11)** for 1-2 seconds to open the 'Set Menu' option.

Use the '◀◀' or '▶▶' **(Ref.8/12)** buttons to choose your option and select Time/Date by pressing 'OK' **(Ref.10)**.

The hour digit will now flash. Press '◀◀' or '▶▶' **(Ref.8/12)** to scroll through to the correct hour. Press 'OK' **(Ref.10)** to confirm.

Once this is confirmed, you will be able to press '◀◀' or '▶▶' **(Ref.8/12)** to select the minutes. Press 'OK' **(Ref.10)** to confirm.

### Manually Setting the Date

After setting the time (per instructions above) the year will now flash. Press '◀◀' or '▶▶' **(Ref.8/12)** to scroll to the correct year. Press 'OK' **(Ref.10)** to confirm.

Once this is confirmed, you will be directed to the month. To change the month, use the '◀◀' or '▶▶' **(Ref.8/12)**. Press 'OK' **(Ref.10)** to confirm.

Once this is confirmed, you will be able to press '◀◀' or '▶▶' **(Ref.8/12)** to select the Date. Press 'OK' **(Ref.10)** to confirm.

## Setting : Dual Alarm Clock

### Alarm Setting

Ensure the unit is in working mode (i.e. listening to DAB/FM Radio). Press and hold the 'Info/Menu' button **(Ref.11)** for 1-2 seconds to open the 'Set Menu' option.

Scroll through using the '◀◀' or '▶▶' button **(Ref.8/12)** to find the '1 Set' or 'Alarm 2 Set' option and select a choice by pressing 'OK' to confirm **(Ref.10)**.

To turn the alarm on or off, press '◀◀' or '▶▶' button **(Ref.8/12)**, so that 'ON' is flashing and press the 'OK' button to confirm **(Ref.10)**.

The hour digits for the alarm will flash, press '◀◀' or '▶▶' button **(Ref.8/12)** to change the hour and press the 'OK' button to confirm **(Ref.10)**.

From this you will then be able to change the minutes, volume, desired alarm sound (e.g. alarm, DAB or FM) following by selecting 'OK' **(Ref.10)**.

The last option for setting your alarm is to select 'Alarm Mode' and choose between having Alarm 1/2 to play Once, Daily, Weekends or Weekdays only.

**Note:** You can press the 'Info/Menu' button **(Ref.11)** to get back to the previous step when programming the alarm. When the alarm sounds, if no operation, it can last for one hour.

## Settings : Alarm Functions and Snooze

### Turn off the Alarm when sounding

To turn off the Alarm 1 or Alarm 2 when it sounds, press 'Power' (**Ref.7**) button on the display screen. This will then cancel the alarm set.

If the alarm is set to be 'Weekday', 'Weekend' or 'Daily' then the alarm icon will still display on the standby display screen for the alarm set for the next day.

If it was set to 'Once' then the alarm icon will disappear from the display screen after sounding.

### How to cancel your alarm

Follow the guidance to setting your alarm, but instead of using the '◀◀' or '▶▶' button (**Ref.8/12**) to turn the alarm ON, instead scroll to OFF.

Confirm the selection by pressing 'OK' (**Ref.10**).

### Snooze Function

When the alarm sounds, press the 'OK' button (**Ref.10**) to delay the alarm for another 5 minutes. This will send the radio into Standby Mode.

To take the radio off Snooze Function, press any button except the 'OK' button (**Ref.10**).

## Settings : Sleep Timer

Ensure the unit is in working mode (i.e. listening to DAB/FM Radio). Press and hold the 'Info/Menu' button **(Ref.8)** for 1-2 seconds to open the 'Set Menu' option.

Scroll through using the '◀◀' or '▶▶' button **(Ref.8/12)** to find the 'Sleep Set' option and select it by pressing the 'OK' button **(Ref.10)**.

The screen will now display 'Set Sleep: OFF'. Now use the '◀◀' or '▶▶' buttons **(Ref.8/12)** to browse through a range of sleep timer lengths: 120/90/60/45/30/15/5 minutes or OFF.

When your choice is displayed, press the 'OK' button to **(Ref.10)**. The system will automatically start the timer.

To turn the sleep timer off, follow the above instructions and select 'OFF' from the choices.

Once the timer has been set, the minutes will countdown on the display screen. For example, if set to turn off in 5 minutes, 'S5' will flash, counting down to 'S0' when the radio will go into Standby Mode.



## Radio Settings

When the radio is turned on, press and hold the 'Info/Menu' (**Ref.11**) button. This will open 'Set Menu' and display these settings:

### Factory Reset:

Press the '◀◀' or '▶▶' button (**Ref.8/12**) in the 'Set Menu' screen to scroll through to the sub-option of 'Factory Reset'.

Press the 'OK' button (**Ref.10**) and the display will show 'Factory reset?' Press the '◀◀' or '▶▶' button (**Ref.8/12**) to select 'Yes' or 'No'.

Then re-press the 'OK' button (**Ref.10**) to confirm your desired option.

### System Version:

Press the '◀◀' or '▶▶' button (**Ref.8/12**) in the 'Set Menu' screen to scroll through to the sub-option of 'System Version'.

Press the 'OK' button (**Ref.10**) to check the system version information.

Language:

Press the '◀◀' or '▶▶' button (**Ref.8/12**) in the 'Set Menu' screen to scroll through to the sub-option of 'Language'.

Press the 'OK' button (**Ref.10**) to select your chosen language between English, Deutsch & French.

## Additional Features

### Headphone Jack

Plug in your earphones via the 3.5mm headphone jack (**Ref.15**) to listen to audio from your radio.

*Please note that Bluetooth earphones are not compatible with this device.*

Observation	Potential Cause/Solution
<b>Cannot preset stations</b>	The station is not tuned in properly. Please perform a re-scan for available stations or manually scroll through available stations.
<b>No sound</b>	The station is not tuned in properly. Please perform a re-scan for available stations or manually scroll through available stations.
<b>FM: Static sound DAB: Burbling/intermittent cut-out</b>	Signal reception is low. Adjust the aerial or move the unit to a location with a stronger signal. Re-scan stations and or/ a factory reset.
<b>Desired station not found</b>	Weak signal. Use the manual tune function and try rescanning in a different area.
<b>Display shows 'No Service'</b>	There is no DAB coverage in your area, or poor reception. Adjust the position of the aerial, or move the unit to a location with a stronger signal.
<b>Display is blank</b>	This may occur if the broadcaster changes the label of a service or removes a label while tuned. The radio will try to retune or perform a scan.
<b>Time and Date not setting automatically</b>	Go to DAB mode and this will automatically set once a scan is performed. Alternatively, set in your 'Settings'.
<b>Sound is distorted</b>	The volume is too high. Adjust the volume control.
<b>Other problems/functional issues</b>	Please perform a factory reset of the radio in your settings.

## Specification

<b>Power Supply</b>	DC 5.0V 1.0A (100-240V)
<b>Battery Supply</b>	2000mAh Batteries for portability
<b>Modes</b>	DAB/DAB+ Band III 5A-13F 174-240MHz FM (87.5MHz - 108MHz) Bluetooth
<b>Output Connector</b>	3.5mm Earphone Jack
<b>Dimension (WxHxD)</b>	18 x 9.6 x 5 cm
<b>Net Weight</b>	324g
<b>Input</b>	100-240V~, 50-60Hz, 0.2A Max
<b>Output</b>	5.0V – 1.0A 5.0W
<b>Average effective efficiency</b>	75.26%
<b>No-load power consumption</b>	0.07W

## Warranty

All products come with a standard 12 month warranty. All items must be registered on [www.majority.co.uk](http://www.majority.co.uk) for the warranty to be valid. Once on the web page, use the menu to find 'Register Your Product'. You will also be given the chance to extend your warranty for an additional 24 months, free of charge.

## Support

If you require further assistance with your Majority product, please contact our support team on the Majority website: [www.majority.co.uk/support](http://www.majority.co.uk/support)

# Orwell

# Digitales Radio

Benutzerhandbuch

MAJORITY

---

HOME AUDIO • CAMBRIDGE

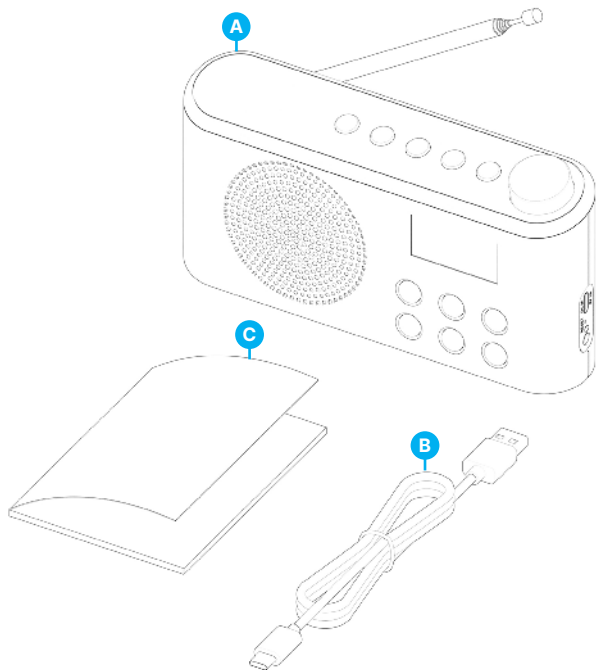
Was ist in der Schachtel?.....	3
Steuerelemente und Funktionen.....	4
Anleitung Leitfaden.....	5
Grundlegende Bedienung.....	5
DAB/DAB+ Radio.....	6
DAB/DAB+-Radio-Voreinstellungen.....	7
FM Radio.....	9
FM-Radio-Voreinstellungen.....	10
Bluetooth-Modus.....	12
Einstellungen : Uhr und Datum.....	13
Einstellungen: Doppelter Wecker.....	14
Einstellungen : Alarmfunktionen und Schlummerfunktion.....	15
Radio-Einstellungen.....	17
Zusätzliche Merkmale.....	18
Fehlersuche.....	19
Spezifikation.....	20
Garantie.....	20
Informationen zur Sicherheit.....	21

**3** Jahres-  
Garantie

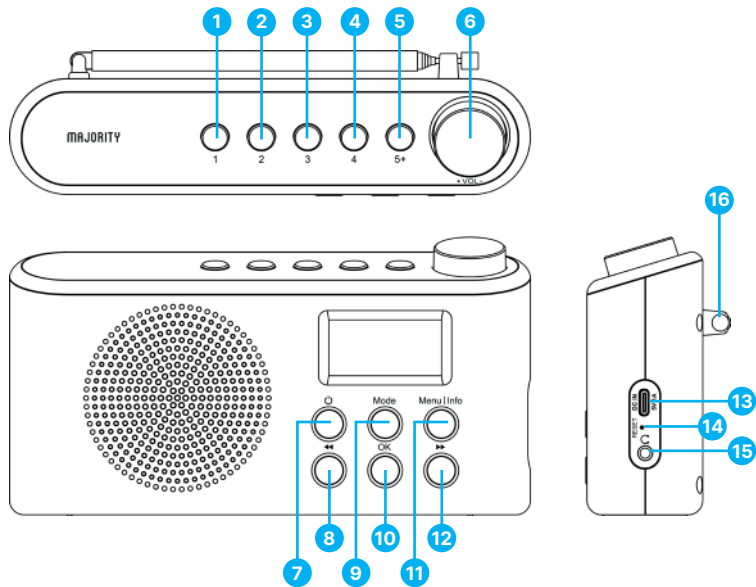
Registrieren Sie Ihr Produkt online für eine KOSTEN-  
LOSE 3-jährige Garantieverlängerung unter:  
[www.majority.co.uk](http://www.majority.co.uk)

## Was ist in der Schachtel?

- A. Majority Orwell Radio
- B. Typ-C-Kabel
- C. Versorgung Benutzerhandbuch



## Ansicht von Oben



- |    |                   |     |              |
|----|-------------------|-----|--------------|
| 1. | Voreinstellung 1  | 9.  | Modus        |
| 2. | Voreinstellung 2  | 10. | OK           |
| 3. | Voreinstellung 3  | 11. | Menü/Info    |
| 4. | Voreinstellung 4  | 12. | Nächste      |
| 5. | Voreinstellung 5+ | 13. | DC IN        |
| 6. | +Vol-             | 14. | Zurücksetzen |
| 7. | Strom             | 15. | Kopfhörer    |
| 8. | Vorherige         | 16. | Antenne      |



## Grundlegende Bedienung

*Bitte beachten Sie alle (Bez.) auf Seite 3-4 Bedienelemente und Funktionszuordnung.*

## Einschalten Ihres Radios

Laden Sie das Radio vor der ersten Verwendung auf, um es vollständig mobil nutzen zu können. Stecken Sie dazu das USB-C-Kabel in den DC-IN 5V 1A-Anschluss und verbinden Sie es mit dem USB-Stecker im Stromnetz, oder laden Sie es über eine Powerbank oder ein anderes USB-C-Stromgerät.

Halten Sie die Taste 'Power' (**Ref.7**) gedrückt, um das Radio in den Standby-Modus zu schalten, und der Bildschirm zeigt den Ladevorgang an.

Sobald das Display anzeigt, dass der Akku vollständig geladen ist, können Sie das Radio vom USB-C-Netz trennen und das Radio vollständig einschalten. Alternativ können Sie das Radio auch weiterhin an den USB-C-Anschluss anschließen.

Vergewissern Sie sich, dass das Funkgerät an einem Ort aufgestellt ist, an dem Sie ein gutes Funksignal haben, und stellen Sie sicher, dass die Antenne (**Ref.16**) vollständig ausgefahren ist, damit Sie das bestmögliche Signal erhalten.

Drücken Sie die Taste 'Power' (**Ref.7**), um das Radio vollständig einzuschalten.

Auf dem Bildschirm 'Willkommen bei Digital Radio' müssen Sie die gewünschte Sprache auswählen.

Wählen Sie 'Mode' (**Ref.9**), um zwischen DAB, FM und Bluetooth umzuschalten.

***Hinweis:** Wenn der DAB-Modus zum ersten Mal aktiviert wird, beginnt automatisch ein Suchlauf, oder es wird der letzte Sender vor dem Ausschalten des Geräts wiedergegeben.*

## Bereitschaft

Um Ihr Radio wieder in den Standby-Modus zu schalten, drücken Sie die Taste 'Power' (**Ref.7**).

Um Ihr Radio vollständig auszuschalten, halten Sie die Taste 'Power' (**Ref.7**) gedrückt.

## DAB/DAB+ Radio

Ziehen Sie die Antenne vollständig aus **(Ref.16)**, um sicherzustellen, dass das beste Signal empfangen werden kann, bevor Sie den Suchlauf starten.

Auf dem Bildschirm 'Willkommen bei Digital Radio' sucht Ihr Radio automatisch nach DAB+-Sendern.

Bei der ersten Benutzung werden automatisch alle Sender gescannt und gespeichert. Außerdem synchronisiert der Majority Orwell die Uhrzeit und das Datum des Senders.

Wenn das Gerät nicht automatisch gescannt hat oder Sie die verfügbaren Sender erneut scannen möchten, halten Sie die Taste 'Menü/Info' **(Ref.11)** gedrückt und wählen Sie 'Full Scan' durch Drücken der Taste '◀◀' oder '▶▶' **(Ref.8/12)**.

Wenn Sie Probleme haben, einen bestimmten Radiosender zu hören, empfiehlt es sich, die Wiederholung im DAB-Modus durchzuführen.

Wenn Sie die Option 'Vollständiger Suchlauf' wählen, sucht das Radio nach verfügbaren Sendern auf dem Frequenzband und speichert alle Sender, die ein gutes Signal haben. Nach Abschluss der Suche wird automatisch der erste gespeicherte Sender wiedergegeben.

Um einen anderen Sender zu wählen, verwenden Sie die Taste '◀◀' oder '▶▶' **(Ref.8/12)**, um den gewünschten Sender zu finden. Wählen Sie den Sender aus, indem Sie auf die Schaltfläche 'OK' **(Ref.10)** klicken.

**Hinweis:** Der DAB-Modus wird nicht durch die Anzeige von 'DAB' auf dem Bildschirm angezeigt. Der erste verfügbare Radioplayer zeigt den laufenden Text an.

## DAB-Sender neu scannen

Halten Sie im DAB-Modus die Taste 'Menü/Info' **(Ref.11)** gedrückt und wählen Sie 'Full Scan', um erneut nach verfügbaren DAB+-Sendern in Ihrem Gebiet zu suchen. Das Radio beginnt nun mit der Suche nach DAB+-Sendern, wobei auf dem Bildschirm 'Full Scan' angezeigt wird.

## DAB/DAB+ Voreinstellungen

### Speichern von DAB-Sendern

Sie können bis zu 20 DAB+-Radiosender zur einfachen Navigation speichern.

Zum Speichern eines Senders, den Sie gerade abspielen.

Halten Sie die Taste 'Preset 1-5+' (**Ref.1/5**) 2-3 Sekunden lang gedrückt, bis sich die Preset-Speichereinstellungen öffnen und auf dem Display 'Preset Store ' angezeigt wird. Lassen Sie die 'Preset'-Taste los.

Drücken Sie die Taste '◀◀' oder '▶▶' (**Ref.8/12**), um die '<1' in die Nummer zu ändern, unter der Sie den Sender speichern möchten. Drücken Sie die Taste 'OK' (**Ref.10**), um den Sender unter dieser Nummer zu speichern. Auf dem Display wird dann angezeigt: 'Preset x gespeichert'.

**Hinweis:** Wenn unter einer Voreinstellung ein bestehender DAB+-Sender gespeichert ist, wird er beim Speichern des neuen Senders überschrieben.

### Aufrufen eines gespeicherten DAB+ Senders

Drücken Sie die Taste "Preset 1-5+" (**Ref.1/5**), um die Preset Recall-Einstellungen zu öffnen. Halten Sie die Taste nicht gedrückt, da dies die Preset-Speichereinstellungen öffnet.

Drücken Sie die Taste '◀◀' oder '▶▶' (**Ref.8/12**), um durch die voreingestellten Sender zu blättern. Drücken Sie anschließend die Taste 'OK' (**Ref.10**), um Ihre Wahl zu treffen, und die Wiedergabe des Senders beginnt.

## Senderinformationen für DAB/DAB+ Radio

Wenn Sie einen DAB/DAB+-Radiosender mit gutem Signal hören, können Sie die Taste 'Info/Menu' drücken (**Ref.11**) wiederholt, um verschiedene Programminformationen anzuzeigen, wie z. B.:

**Signalstärke:** Zeigt einen Signalbalken mit der Stärke des aktuellen Senders an.

**Bitfehlerrate:** Liefert Einzelheiten über die Signalfehlerrate.

**Kanal und Frequenz:** Zeigt die Nummer des Sendekanals und die Frequenz des Senders an.

**PTY (Programmtyp):** Zeigt den Typ und die Beschreibung des von dem DAB+ Sender angebotenen Programms an.

**Zeit und Datum:** Zeigt die vom Sender bereitgestellten Zeit- und Datumsinformationen an.

**Bitrate:** Die Datenrate, mit der das Signal übertragen wird.

**Dynamisches Label-Segment (DLS):** Zeigt vom Sender bereitgestellte Laufertextinformationen an.

## FM-Radio

Drücken Sie die 'Mode'-Taste **(Ref.9)** mehrmals, um zwischen DAB, FM und Bluetooth zu wechseln. Wenn Sie zum ersten Mal in den FM-Modus wechseln, wird die FM-Frequenz '87,5 MHz' auf dem Bildschirm angezeigt.

Ziehen Sie die Antenne vollständig aus **(Ref.16)**.

Um nach verfügbaren Sendern mit gutem Signal auf dem Frequenzband zu suchen, drücken Sie die Taste '▶ ▶' **(Ref.12)**, damit das Radio mit der Suche auf dem Frequenzband beginnt. Der nächste verfügbare Sender mit gutem Signal wird dann abgespielt.

Um das Frequenzband abzusuchen, halten Sie die Taste '◀ ◀' **(Ref.8)** einige Sekunden lang gedrückt, um einen Sender im Frequenzband mit gutem Signal zu finden.

## Manuelles Abstimmen einer bestimmten Frequenz

Um eine bestimmte Frequenz zu hören, halten Sie die Taste '▶ ▶' **(Ref.12)** gedrückt, um die Bandbreite schnell nach oben zu durchsuchen, und halten Sie die Taste '◀ ◀' **(Ref.8)** gedrückt, um schnell nach unten zu suchen. Die Suche wird beendet, wenn die Taste losgelassen wird.

Um langsam zu suchen, drücken Sie mehrmals '◀ ◀' oder '▶ ▶' **(Ref.8/12)**, um zu blättern.

## Stereo und Mono

Drücken Sie im FM-Modus die Taste 'Info/Menü' **(Ref.11)** und wählen Sie 'Ja' oder 'Nein' durch Drücken von '◀ ◀' oder '▶ ▶' **(Ref.8/12)**, um zwischen Stereo- und Mono-Modus zu wechseln.

## FM-Radio-Voreinstellungen

### Speichern von FM-Sendern

Sie können bis zu 20 UKW-Radiosender zur einfachen Navigation speichern. So speichern Sie einen Sender, den Sie gerade abspielen.

Halten Sie die Taste 'Preset 1-5+' (**Ref.1/5**) 2-3 Sekunden lang gedrückt, bis sich die Preset-Speichereinstellungen öffnen und auf dem Display 'Preset Store ' angezeigt wird. Lassen Sie die 'Preset'-Taste los.

Drücken Sie die Taste '◀ ◀' oder '▶ ▶' (**Ref.8/12**), um die '<1' in die Nummer zu ändern, unter der Sie den Sender speichern möchten. Drücken Sie dann die Taste 'OK' (**Ref.10**), um den Sender unter dieser Nummer zu speichern. Auf dem Display erscheint dann die Anzeige 'Preset x stored'.

**Hinweis:** Wenn unter einer Voreinstellung bereits ein UKW-Sender gespeichert ist, wird dieser beim Speichern des neuen Senders überschrieben.

### Aufrufen eines gespeicherten FM-Senders

Drücken Sie die Taste 'Preset 1-5+' (**Ref.1/5**), um die Preset Recall-Einstellungen zu öffnen. Halten Sie die Taste nicht gedrückt, da dies die Preset-Speichereinstellungen öffnet.

Drücken Sie die Taste '◀ ◀' oder '▶ ▶' (**Ref.8/12**), um durch die voreingestellten Sender zu blättern. Drücken Sie anschließend die Taste 'OK' (**Ref.10**), um Ihre Wahl zu treffen, und die Wiedergabe des Senders beginnt.

## Senderinformationen für FM-Radio

Wenn Sie einen UKW-Radiosender mit gutem Signal hören, können Sie die Taste 'Info/Menü' (**Ref.11**) drücken, um Informationen zum Programm zu erhalten.

**PTY (Programmtyp):** Zeigt den Typ und die Beschreibung des von der Dab-Radiostation angebotenen Programms an.

**Signalstärke:** Zeigt einen Signalbalken mit der Stärke des aktuellen Senders an.

**Uhrzeit und Datum:** Zeigt die Uhrzeit und das Datum an.

**Frequenz:** Zeigt die Sendefrequenz des Senders an.

**Audio-Typ:** Zeigt den Audio-Typ des Senders an, den Sie gerade hören. Es wird entweder Stereo oder Mono angezeigt.

**Radiotext:** Zeigt Lauftextinformationen an, die vom Sender bereitgestellt werden.

## Bluetooth-Modus

### Einrichten von Bluetooth

Um den Bluetooth-Modus auszuwählen, drücken Sie die Taste 'Mode' **(Ref.9)** so oft, bis der Bluetooth-Modus ausgewählt ist.

Gehen Sie zu den Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts und stellen Sie sicher, dass es eingeschaltet ist. 'Majority Orwell' sollte dann unter 'Verfügbare Geräte' angezeigt werden.

Wählen Sie diese Option, um eine Verbindung herzustellen, und es sollte 'Verbunden' angezeigt werden.

Um die Musik auszuwählen, die Sie abspielen möchten, müssen Sie das Album oder die Wiedergabeliste auf Ihrem Gerät auswählen.

Die Lautstärke, der nächste oder der vorherige Titel können mit dem Lautstärkeregler **(Ref.6)** oder den Tasten '◀ ◀' oder '▶ ▶' **(Ref.8/12)** von Ihrem Gerät aus oder vom Gerät aus geändert werden.

***Hinweis: Die Reichweite zwischen dem Gerät und einem Bluetooth-Gerät beträgt etwa 10 Meter ohne Hindernisse.***



## Einstellungen: Uhr und Datum

### Manuelles Einstellen der Uhrzeit

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät im Betriebsmodus ist (d.h. DAB/FM-Radio hört). Halten Sie die Taste 'Info/Menu' **(Ref.11)** 1-2 Sekunden lang gedrückt, um die Option 'Set Menu' zu öffnen.

Verwenden Sie die Tasten '◀◀' oder '▶▶' **(Ref.8/12)**, um Ihre Option zu wählen, und wählen Sie Zeit/Datum, indem Sie 'OK' **(Ref.10)** drücken.

Die Stundenziffer blinkt nun. Drücken Sie '◀◀' oder '▶▶' **(Ref.8/12)**, um zur richtigen Stunde zu blättern. Drücken Sie zur Bestätigung 'OK' **(Ref.10)**.

Sobald dies bestätigt ist, können Sie '◀◀' oder '▶▶' **(Ref.8/12)** drücken, um die Minuten zu wählen. Drücken Sie 'OK' **(Ref.10)**, um zu bestätigen.

### Manuelles Einstellen des Datums

Nach dem Einstellen der Uhrzeit (wie oben beschrieben) blinkt nun die Jahreszahl. Drücken Sie '◀◀' oder '▶▶' **(Ref.8/12)**, um zum richtigen Jahr zu blättern. Drücken Sie zur Bestätigung auf 'OK' **(Ref.10)**.

Sobald dies bestätigt ist, werden Sie zum Monat weitergeleitet. Um den Monat zu ändern, verwenden Sie die Tasten '◀◀' oder '▶▶' **(Ref.8/12)**. Drücken Sie zur Bestätigung 'OK' **(Ref.10)**.

Sobald dies bestätigt ist, können Sie '◀◀' oder '▶▶' **(Ref.8/12)** drücken, um das Datum auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung auf 'OK' **(Ref.10)**.

## Einstellung: Dualer Wecker

### Alarめinstellung

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät im Betriebsmodus ist (d.h. DAB/FM-Radio hört). Halten Sie die Taste 'Info/Menü' (Ref.11) 1-2 Sekunden lang gedrückt, um die Option 'Set Menu' zu öffnen.

Blättern Sie mit der Taste '◀◀' oder '▶▶' (Ref.8/12) zur Option '1 Set' oder 'Alarm 2 Set' und wählen Sie eine Option aus, indem Sie mit 'OK' bestätigen (Ref.10).

Um den Alarm ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Taste '◀◀' oder '▶▶' (Ref.8/12), so dass 'ON' blinkt, und drücken Sie die Taste 'OK' zur Bestätigung (Ref.10).

Die Stundenziffern für den Alarm blinken, drücken Sie die Taste '◀◀' oder '▶▶' (Ref.8/12), um die Stunde zu ändern, und drücken Sie die Taste 'OK' zur Bestätigung (Ref.10).

Sie können dann die Minuten, die Lautstärke und den gewünschten Weckton (z.B. Wecker, DAB oder FM) ändern, indem Sie 'OK' wählen (Ref.10).

Die letzte Option zum Einstellen des Weckers ist die Auswahl des Weckermodus' und die Wahl, ob der Alarm 1/2 einmalig, täglich, am Wochenende oder nur an Wochentagen abgespielt werden soll.

**Hinweis: Sie können die Taste 'Info/Menü' (Ref.11) drücken, um zum vorherigen Schritt der Programmierung des Alarms zurückzukehren. Wenn der Alarm ertönt, kann er bis zu einer Stunde andauern, wenn keine Bedienung erfolgt.**

## Einstellungen: Alarmfunktionen und Schlummerfunktion

### Schalten Sie den Alarm aus, wenn er ertönt

Um den Alarm 1 oder Alarm 2 auszuschalten, wenn er ertönt, drücken Sie die Taste 'Power' (**Ref.7**) auf dem Display. Dadurch wird der eingestellte Alarm gelöscht.

Wenn der Wecker auf 'Wochentag', 'Wochenende' oder 'Täglich' eingestellt ist, wird das Weckersymbol auf dem Standby-Bildschirm für den Wecker des nächsten Tages angezeigt.

Wenn es auf 'Einmal' eingestellt wurde, verschwindet das Alarmsymbol nach dem Ertönen vom Bildschirm.

### Wie Sie Ihren Alarm abstellen

Folgen Sie der Anleitung zum Einstellen des Weckers, aber anstatt die Taste '◀ ◀' oder '▶ ▶' (**Ref.8/12**) zu verwenden, um den Wecker einzuschalten, blättern Sie stattdessen zu OFF.

Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von 'OK' (**Ref.10**).

### Snooze-Funktion

Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die Taste 'OK' (**Ref.10**), um den Alarm um weitere 5 Minuten zu verzögern. Dadurch wird das Funkgerät in den Standby-Modus versetzt.

Um das Radio aus der Schlummerfunktion zu nehmen, drücken Sie eine beliebige Taste außer der 'OK'-Taste (**Ref.10**).

## Einstellungen: Schlaf-Timer

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät im Betriebsmodus ist (d.h. DAB/FM-Radio hört). Halten Sie die Taste 'Info/Menu' (**Ref.8**) 1-2 Sekunden lang gedrückt, um die Option 'Set Menu' zu öffnen.

Blättern Sie mit den Tasten '◀ ◀' oder '▶ ▶' (**Ref.8/12**) zur Option 'Sleep Set' und wählen Sie diese mit der Taste 'OK' (**Ref.10**) aus.

Auf dem Bildschirm wird nun 'Ruhezustand einstellen: AUS'. Verwenden Sie nun die Tasten '◀ ◀' oder '▶ ▶' (**Ref.8/12**), um durch eine Reihe von Einschlaf-Timer-Längen zu blättern: 120/90/60/45/30/15/5 Minuten oder OFF.

Wenn Ihre Wahl angezeigt wird, drücken Sie die Taste 'OK' (**Ref.10**). Das System wird automatisch den Timer starten.

Um den Sleep-Timer auszuschalten, folgen Sie den obigen Anweisungen und wählen Sie 'OFF' aus den Auswahlmöglichkeiten.

Sobald der Timer eingestellt ist, werden die Minuten auf dem Display heruntergezählt. Wenn z. B. eingestellt ist, dass das Radio in 5 Minuten ausgeschaltet wird, blinkt 'S5' und zählt bis 'S0', wenn das Radio in den Standby-Modus geht.

## Radio-Einstellungen

Wenn das Radio eingeschaltet ist, halten Sie die Taste 'Info/Menü' (**Ref.11**) gedrückt. Dadurch wird das 'Einstellungsmenü' geöffnet und diese Einstellungen werden angezeigt.

### Werksreset:

Drücken Sie die Taste '◀ ◀' oder '▶ ▶' (**Ref.8/12**) im Bildschirm 'Menü einstellen', um zur Unteroption 'Werksrückstellung' zu blättern.

Drücken Sie die Taste 'OK' (**Ref.10**) und auf dem Display erscheint 'Factory reset?'. Drücken Sie die Taste '◀ ◀' oder '▶ ▶' (**Ref.8/12**), um 'Ja' oder 'Nein' auszuwählen.

Drücken Sie dann erneut die Taste 'OK' (**Ref.10**), um die gewünschte Option zu bestätigen.

## System-Version.

Drücken Sie die Taste '◀ ◀' oder '▶ ▶' (**Ref.8/12**) im Bildschirm 'Menü einstellen', um zur Unteroption 'Systemversion' zu blättern.

Drücken Sie die Taste 'OK' (**Ref.10**), um die Informationen zur Systemversion zu überprüfen.

Sprache: Drücken Sie die Taste '◀ ◀' oder '▶ ▶' (**Ref.8/12**) auf dem Bildschirm 'Menü einstellen', um zur Unteroption 'Sprache' zu blättern.

Drücken Sie die Taste 'OK' (**Ref.10**), um die gewünschte Sprache zwischen Englisch, Deutsch und Französisch auszuwählen.

## Zusätzliche Merkmale

### Kopfhöreranschluss

Schließen Sie Ihre Kopfhörer über die 3,5-mm-Kopfhörerbuchse (**Ref.15**) an, um den Ton Ihres Radios zu hören.

*Bitte beachten Sie, dass Bluetooth-Kopfhörer nicht mit diesem Gerät kompatibel sind.*

Beobachtung	Mögliche Ursache/Lösung
<b>Voreinstellung von Sendern nicht möglich</b>	Der Sender ist nicht richtig eingestellt. Bitte führen Sie einen neuen Suchlauf nach verfügbaren Sendern durch oder blättern Sie manuell durch die verfügbaren Sender.
<b>Kein Ton</b>	Der Sender ist nicht richtig eingestellt. Bitte führen Sie einen neuen Suchlauf nach verfügbaren Sendern durch oder blättern Sie manuell durch die verfügbaren Sender.
<b>FM: Statischer Ton DAB: Burbbling/intermittierende Abschaltung</b>	Der Signalempfang ist schwach. Stellen Sie die Antenne ein oder bringen Sie das Gerät an einen Ort mit einem stärkeren Signal. Führen Sie einen neuen Sendersuchlauf durch und/oder setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.
<b>Gewünschter Sender nicht gefunden</b>	Schwachere Signal. Verwenden Sie die manuelle Abstimmungsfunktion und versuchen Sie, in einem anderen Bereich erneut zu scannen.
<b>Display zeigt 'No Service' an</b>	In Ihrem Gebiet gibt es keine DAB-Abdeckung oder einen schlechten Empfang. Passen Sie die Position der Antenne an, oder stellen Sie das Gerät an einen Ort mit stärkerem Signal.
<b>Anzeige ist leer</b>	Dies kann vorkommen, wenn der Sender die Kennzeichnung eines Dienstes ändert oder eine Kennzeichnung entfernt, während er abgestimmt ist. Das Radio versucht dann, den Sender neu abzustimmen oder einen Suchlauf durchzuführen.
<b>Uhrzeit und Datum werden nicht automatisch eingestellt</b>	Wenn Sie in den DAB-Modus wechseln, wird dies automatisch eingestellt, sobald ein Suchlauf durchgeführt wird. Alternativ können Sie dies auch in den 'Einstellungen' festlegen.
<b>Der Ton ist verzerrt</b>	Die Lautstärke ist zu hoch. Stellen Sie den Lautstärkereglern ein.
<b>Sonstige Probleme/Funktionsstörungen</b>	Bitte führen Sie einen Werksreset des Radios in Ihren Einstellungen durch.

## Spezifikation

<b>Stromversorgung</b>	DC 5.0V 1.0A (100-240V)
<b>Batterieversorgung</b>	2000mAh-Akkus für die Tragbarkeit
<b>Modi</b>	DAB/DAB+ Band III 5A-13F 174-240MHz FM (87.5MHz - 108MHz) Bluetooth
<b>Ausgang Stecker</b>	3.5-mm-Kopfhöreranschluss
<b>Dimension (WxHxD)</b>	18 x 9.6 x 5 cm
<b>Nettogewicht</b>	324g
<b>Eingabe</b>	100-240V~, 50-60Hz, 0.2A Max
<b>Ausgabe</b>	5.0V – 1.0A 5.0W
<b>Durchschnittliche effektive Effizienz</b>	75.26%
<b>Leistungsaufnahme im Leerlauf</b>	0.07W

## Garantie

Alle Produkte werden mit einer 12-monatigen Standardgarantie geliefert. Alle Artikel müssen auf **www.majority.co.uk** registriert werden, damit die Garantie gültig ist. Verwenden Sie auf der Webseite das Menü, um 'Registrieren Sie Ihr Produkt' zu finden. Sie haben auch die Möglichkeit, Ihre Garantie kostenlos um weitere 24 Monate zu verlängern.

## Unterstützung

Wenn Sie weitere Unterstützung zu Ihrem Majority-Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Support-Team auf der Majority-Website:  
**[www.majority.co.uk/support](http://www.majority.co.uk/support)**



# Orwell Radio Numérique

Manuel de l'utilisateur

MAJORITY

---

HOME AUDIO • CAMBRIDGE

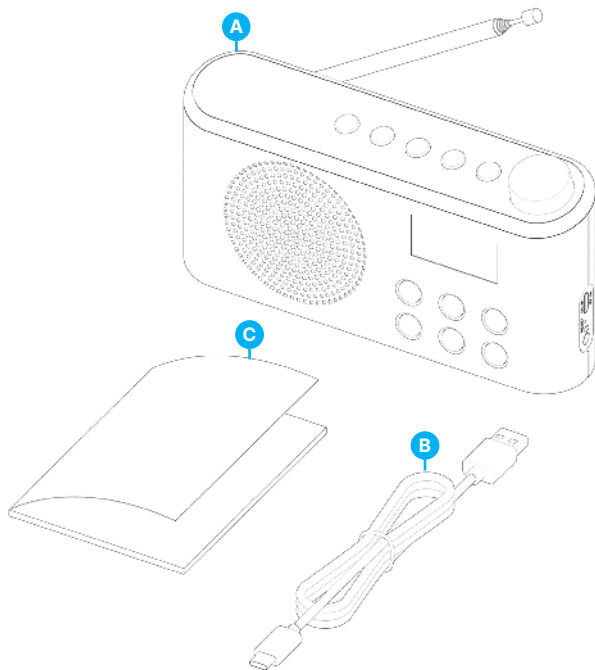
Que contient la boîte ?.....	3
Contrôles et Fonctions.....	4
Guide d'instructions.....	5
Fonctionnement de base.....	5
Radio DAB/DAB.....	6
Présélections radio DAB/DAB.....	7
Radio FM.....	9
Présélections radio FM.....	10
Mode Bluetooth.....	12
Paramètres : Horloge et date.....	13
Réglages : Double réveil.....	14
Réglages : Fonctions d'alarme et répétition.....	15
Réglages radio.....	17
Caractéristiques supplémentaires.....	18
Dépannage.....	19
Spécifications.....	20
Garantie.....	20
Informations sur la sécurité.....	21

**3 Ans**

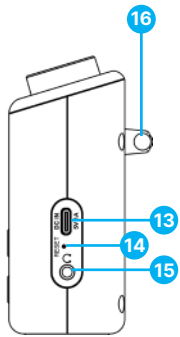
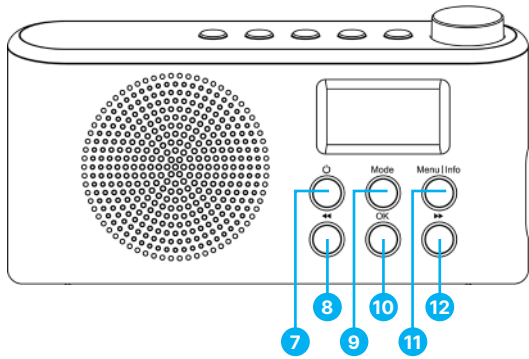
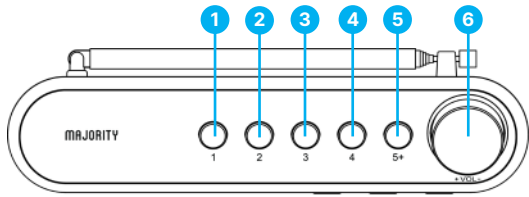
Enregistrez votre produit en ligne pour bénéficier d'une extension de garantie GRATUITE de 3 ans sur: [www.majority.co.uk](http://www.majority.co.uk)

## What's in the Box?

- A. Majority Orwell Radio
- B. Câble de type C
- C. Guide de l'utilisateur de l'alimentation



## Vue du dessus



- |                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| 1. Prédéfini 1  | 9. Mode             |
| 2. Prédéfini 2  | 10. OK              |
| 3. Prédéfini 3  | 11. Menu/Info       |
| 4. Prédéfini 4  | 12. Suivant         |
| 5. Prédéfini 5+ | 13. DC IN           |
| 6. +Vol-        | 14. Remise à zéro   |
| 7. Puissance    | 15. Casque d'écoute |
| 8. Précédent    | 16. Antenne         |

## Fonctionnement de base

*Veillez noter que toutes les (Réf.) se réfèrent à la page 3-4 du guide de cartographie des commandes et des fonctions.*

### Démarrage de la radio

Avant la première utilisation, chargez la radio pour une utilisation entièrement portable, en branchant le câble USB-C dans le port DC-IN 5V 1A et en le connectant à la prise USB placée dans l'alimentation secteur, ou chargez à partir d'une banque d'alimentation ou d'un autre dispositif d'alimentation USB-C.

Appuyez sur le bouton 'Power' (**Réf.7**) et maintenez-le enfoncé pour mettre la radio en veille, et l'écran affichera la charge de la batterie.

Une fois que l'écran indique que la batterie est complètement chargée, vous pouvez retirer la radio de l'alimentation USB-C et l'allumer complètement. Vous pouvez également rester connecté à l'alimentation USB-C.

Assurez-vous que la radio est placée à un endroit où le signal radio est bon, en veillant à ce que l'antenne (**Réf.16**) soit entièrement déployée, afin d'obtenir le meilleur signal possible.

Appuyez sur le bouton 'Power' (**Réf.7**) pour allumer complètement la radio.

Dans l'écran 'Welcome to Digital Radio', il vous sera demandé de sélectionner la langue de votre choix.

Sélectionnez 'Mode' (**Réf.9**) pour basculer entre DAB, FM et Bluetooth.

**Remarque :** *Lorsque le mode DAB est activé pour la première fois, un balayage commence automatiquement, ou joue la dernière station avant que l'appareil ne soit éteint.*

### Veille

Pour remettre votre radio en veille, appuyez sur le bouton 'Power' (**Réf.7**).

Pour éteindre complètement votre radio, appuyez sur le bouton 'Power' (**Réf.7**) et maintenez-le enfoncé.

## Radio DAB/DAB

Déployez complètement l'antenne (**Réf.16**) pour vous assurer que le meilleur signal peut être reçu avant le balayage.

A partir de l'écran 'Welcome to Digital Radio', votre radio recherche automatiquement les stations DAB+.

Lors de la première utilisation, elle recherche automatiquement toutes les stations et les enregistre. En outre, le Majority Orwell synchronisera l'heure et la date de la station.

Si l'appareil n'a pas effectué de balayage automatique ou si vous souhaitez effectuer un nouveau balayage des stations disponibles, maintenez enfoncée la touche 'Menu/Info' (**Réf.11**) et sélectionnez 'Balayage complet' en appuyant sur les touches '◀' ou '▶' (**Réf.8/12**).

Il est conseillé de répéter l'opération en mode DAB si vous avez des difficultés à écouter une station de radio spécifique.

En sélectionnant le 'Balayage complet', la radio recherche les stations disponibles sur la bande de fréquences et mémorise toutes les stations qui ont un bon signal. Une fois la recherche terminée, la première station mémorisée est automatiquement diffusée.

Pour sélectionner une autre station, utilisez les boutons '◀◀' ou '▶▶' (**Réf.8/12**) pour trouver la station souhaitée. Sélectionnez la station en cliquant sur le bouton 'OK' (**Réf.10**).

**Remarque : le mode DAB n'est pas indiqué par l'affichage de 'DAB' à l'écran. Le premier lecteur radio disponible affiche le texte déroulant.**

## Rescanner les stations DAB

En mode DAB, maintenez enfoncée la touche 'Menu/Info' (**Réf.11**) et sélectionnez 'Full Scan' pour rechercher à nouveau les stations DAB+ disponibles dans votre région. La radio commence alors à rechercher les stations DAB+ et l'écran affiche 'Full Scan'.

## Présélections DAB/DAB

### Mémorisation des stations DAB

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations de radio DAB+ pour faciliter la navigation.

Pour mémoriser une station que vous êtes en train d'écouter.

Appuyez sur le bouton 'Preset 1-5+' (**Réf.1/5**) et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes jusqu'à ce que les paramètres du Preset Store s'ouvrent et que l'écran affiche 'Preset Store '. Relâchez la touche 'Preset'.

Appuyez sur la touche '<<' ou '>>' (**Réf.8/12**) pour modifier le '<1' et le remplacer par le numéro sous lequel vous souhaitez mémoriser la station. Appuyez sur la touche 'OK' (**Réf.10**) pour enregistrer la station dans ce numéro de présélection. L'écran affiche alors : 'Présélection x mémorisée'.

**Remarque : Si une station DAB+ existante est enregistrée sous une présélection, elle sera écrasée lorsque vous enregistrerez la nouvelle station.**

### Rappeler une station DAB+ mémorisée

Appuyez sur la touche "Préréglage 1-5+" (**Réf.1/5**) pour ouvrir les paramètres de rappel de présélection. Ne maintenez pas la touche enfoncée, car cela ouvrirait les paramètres de mémorisation des présélections.

Appuyez sur la touche '<<' ou '>>' (**Réf.8/12**) pour faire défiler les stations présélectionnées. Appuyez ensuite sur le bouton 'OK' (**Réf.10**) pour sélectionner votre choix et la station commencera à jouer.

## Informations sur les stations de radio DAB/DAB

Lorsque vous écoutez une station de radio DAB/DAB+ avec un bon signal, vous pouvez appuyer plusieurs fois sur le bouton 'Info/Menu' (**Réf.11**) pour afficher différentes informations sur le programme, telles que.

**Puissance du signal** : Affiche une barre de signal avec l'intensité de la station actuelle.

**Taux d'erreur sur les bits** : Fournit des détails sur le taux d'erreur du signal.

**Canal et fréquence** : Affiche le numéro de canal et la fréquence de transmission de la station.

**PTY (Program Type)** : Affiche le type et la description du programme fourni par la station DAB+.

**Heure et date** : Affiche les informations relatives à l'heure et à la date fournies par le diffuseur.

**Débit binaire** : Le débit de données auquel le signal est transmis.

**Segment d'étiquette dynamique (DLS)** : Affiche des informations textuelles défilantes fournies par le diffuseur.



## Radio FM

Appuyez plusieurs fois sur le bouton 'Mode' (**Réf.9**) pour basculer entre DAB, FM et Bluetooth. La première fois que vous passez en mode FM, la fréquence FM '87.5MHZ' s'affiche à l'écran.

Déployez complètement l'antenne (**Réf.16**).

Pour rechercher les stations disponibles avec un bon signal dans la bande passante, appuyez sur le bouton '►►' (**Réf.12**) pour que la radio commence à balayer la bande de fréquences. La prochaine station disponible avec un bon signal commencera alors à jouer.

Pour effectuer un balayage vers le bas de la bande de fréquences, appuyez sur le bouton ◀◀ (**Réf.8**) et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour que la station descendant la bande de fréquences avec un bon signal soit diffusée.

## Comment accorder manuellement une fréquence spécifique

Pour écouter une fréquence spécifique, appuyez et maintenez enfoncé le bouton '►►' (**Réf.12**) pour rechercher rapidement vers le haut de la bande passante et maintenez enfoncé le bouton ◀◀ (**Réf.8**) pour rechercher rapidement vers le bas. La recherche s'arrête lorsque le bouton est relâché.

Pour effectuer une recherche lente, appuyez plusieurs fois sur '◀◀' ou '►►' (**Réf.8/12**) pour faire défiler les images.

## Stéréo et mono

En mode FM, appuyez sur la touche 'Info/Menu' (**Réf.11**) et sélectionnez 'Oui' ou 'Non' en appuyant sur '◀◀' ou '►►' (**Réf.8/12**) pour basculer entre les modes Stéréo et Mono.

## Préréglages de la radio FM

### Mémorisation des stations FM

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations de radio FM pour faciliter la navigation. Pour mémoriser une station que vous êtes en train d'écouter.

Appuyez sur la touche 'Preset 1-5+' (**Réf.1/5**) et maintenez-la enfoncée pendant 2 à 3 secondes jusqu'à ce que les paramètres de la mémoire de présélection s'ouvrent et que l'écran affiche 'Preset Store '. Relâchez la touche 'Preset'.

Appuyez sur la touche '<<' ou '>>' (**Réf.8/12**) pour remplacer '<1' par le numéro sous lequel vous souhaitez mémoriser la station. Appuyez ensuite sur la touche 'OK' (**Réf.10**) pour enregistrer la station sous ce numéro de préréglage. L'écran affiche alors 'Présélection x mémorisée'.

**Remarque : Si une station FM existante est mémorisée sous une présélection, elle sera écrasée lorsque vous mémoriserez la nouvelle station.**

### Rappel d'une station FM mémorisée

Appuyez sur la touche 'Preset 1-5+' (**Réf.1/5**) pour ouvrir les paramètres de rappel de présélection. Ne maintenez pas la touche enfoncée, car cela ouvrirait les paramètres de mémorisation des préréglages.

Appuyez sur la touche '<<' ou '>>' (**Réf.8/12**) pour faire défiler les stations préréglées. Appuyez ensuite sur le bouton 'OK' (**Réf.10**) pour sélectionner votre choix et la station commencera à jouer.

## Informations sur les stations de radio FM

Lorsque vous écoutez une station de radio FM avec un bon signal, vous pouvez appuyer sur la touche 'Info/Menu' (**Réf.11**) pour obtenir des informations sur le programme.

**PTY (Type de programme)** : Affiche le type et la description du programme proposé par la station de radio Dab.

**Intensité du signal** : Affiche une barre de signal avec l'intensité de la station actuelle.

**Heure et date** : Affiche l'heure et la date.

**Fréquence** : Affiche la fréquence de transmission de la station.

**Type audio** : Affiche le type d'audio de la station que vous écoutez. Il s'agit soit de Stéréo, soit de Mono.

**Texte radio** : Affiche des informations textuelles défilantes fournies par le radiodiffuseur.

## Mode Bluetooth

### Configuration de Bluetooth

Pour choisir le mode Bluetooth, appuyez plusieurs fois sur le bouton 'Mode' (**Réf.9**) jusqu'à ce que le mode Bluetooth soit sélectionné.

Allez dans les paramètres Bluetooth de votre appareil et assurez-vous qu'il est activé. Majority Orwell' devrait alors s'afficher dans les appareils disponibles.

Sélectionnez cette option pour vous connecter à l'appareil, qui doit alors afficher 'Connecté'.

Pour choisir la musique que vous souhaitez écouter, vous devez sélectionner l'album ou la liste de lecture à partir de votre appareil.

Le volume, la piste suivante ou précédente peuvent être modifiés depuis votre appareil ou depuis l'unité à l'aide du bouton de réglage du volume (**Réf.6**) ou des boutons '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**).

**Remarque : La portée opérationnelle entre l'appareil et un dispositif Bluetooth est d'environ 10 mètres sans aucun obstacle.**

## Réglages : Horloge et date

### Réglage manuel de l'heure

Assurez-vous que l'appareil est en mode de fonctionnement (c'est-à-dire qu'il écoute la radio DAB/FM). Appuyez sur le bouton 'Info/Menu' (**Réf.11**) et maintenez-le enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour ouvrir l'option 'Set Menu'.

Utilisez les boutons '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**) pour choisir votre option et sélectionnez l'Heure/Date en appuyant sur 'OK' (**Réf.10**).

Le chiffre des heures clignote. Appuyez sur '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**) pour faire défiler les chiffres jusqu'à l'heure correcte. Appuyez sur 'OK' (**Réf.10**) pour confirmer.

Une fois l'heure confirmée, vous pouvez appuyer sur '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**) pour sélectionner les minutes. Appuyez sur 'OK' (**Réf.10**) pour confirmer.

### Réglage manuel de la date

Après avoir réglé l'heure (selon les instructions ci-dessus), l'année clignote. Appuyez sur '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**) pour faire défiler jusqu'à l'année correcte. Appuyez sur 'OK' (**Réf.10**) pour confirmer.

Une fois la confirmation effectuée, vous serez dirigé vers le mois. Pour modifier le mois, utilisez les touches '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**). Appuyez sur 'OK' (**Réf.10**) pour confirmer.

Une fois la confirmation effectuée, vous pourrez appuyer sur '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**) pour sélectionner la Date. Appuyez sur 'OK' (**Réf.10**) pour confirmer.

## Réglage : Réveil double

### Réglage de l'alarme

Assurez-vous que l'appareil est en mode de fonctionnement (c'est-à-dire qu'il écoute la radio DAB/FM). Appuyez sur le bouton 'Info/Menu' (**Réf.11**) et maintenez-le enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour ouvrir l'option 'Set Menu'.

Faites défiler les options à l'aide des boutons '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**) pour trouver l'option '1 Set' ou 'Alarm 2 Set' et sélectionnez un choix en appuyant sur 'OK' pour confirmer (**Réf.10**).

Pour activer ou désactiver l'alarme, appuyez sur le bouton '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**), de façon à ce que 'ON' clignote et appuyez sur le bouton 'OK' pour confirmer (**Réf.10**).

Les chiffres de l'heure de l'alarme clignotent, appuyez sur les boutons '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**) pour changer l'heure et appuyez sur le bouton 'OK' pour confirmer (**Réf.10**).

A partir de là, vous pouvez modifier les minutes, le volume, le son de l'alarme souhaité (par ex. alarme, DAB ou FM) en sélectionnant ensuite 'OK' (**Réf.10**).

La dernière option pour régler votre alarme est de sélectionner 'Alarm Mode' et de choisir entre l'alarme 1/2 à jouer une fois, tous les jours, les week-ends ou les jours de la semaine seulement.

**Note :** Vous pouvez appuyer sur la touche 'Info/Menu' (**Réf.11**) pour revenir à l'étape précédente de la programmation de l'alarme. Lorsque l'alarme retentit, si aucune opération n'est effectuée, elle peut durer une heure.

## Réglages : Fonctions de l'alarme et répétition

### Désactiver l'alarme lorsqu'elle retentit

Pour désactiver l'alarme 1 ou l'alarme 2 lorsqu'elle retentit, appuyez sur le bouton 'Power' (**Réf.7**) sur l'écran d'affichage. L'alarme est alors annulée.

Si l'alarme est réglée sur 'Jour de la semaine', 'Week-end' ou 'Quotidien', l'icône de l'alarme reste affichée sur l'écran de veille pour l'alarme réglée sur le jour suivant.

Si l'alarme est réglée sur 'Une fois', l'icône de l'alarme disparaît de l'écran d'affichage après avoir retenti.

### Comment annuler l'alarme ?

Suivez les instructions de réglage de l'alarme, mais au lieu d'utiliser les boutons '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**) pour activer l'alarme, faites défiler jusqu'à OFF.

Confirmez la sélection en appuyant sur 'OK' (**Réf.10**).

### Fonction Snooze

Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche 'OK' (**Réf.10**) pour retarder l'alarme de 5 minutes supplémentaires. La radio passe alors en mode veille.

Pour désactiver la fonction Snooze, appuyez sur n'importe quelle touche, à l'exception de la touche 'OK' (**Réf.10**).

## Réglages : Minuterie de mise en veille

Assurez-vous que l'appareil est en mode de fonctionnement (c'est-à-dire qu'il écoute la radio DAB/FM). Appuyez sur le bouton 'Info/Menu' (**Réf.8**) et maintenez-le enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour ouvrir l'option 'Set Menu'.

Faites défiler les options à l'aide des boutons '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**) pour trouver l'option 'Sleep Set' et sélectionnez-la en appuyant sur le bouton 'OK' (**Réf.10**).

L'écran affiche alors 'Set Sleep : OFF'. Utilisez maintenant les boutons '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**) pour parcourir une gamme de durées de minuterie de sommeil : 120/90/60/45/30/15/5 minutes ou OFF.

Lorsque votre choix est affiché, appuyez sur la touche 'OK' pour (**Réf.10**). Le système démarre automatiquement la minuterie.

Pour désactiver la minuterie de sommeil, suivez les instructions ci-dessus et sélectionnez 'OFF' parmi les choix proposés.

Une fois la minuterie réglée, le compte à rebours des minutes s'affiche sur l'écran. Par exemple, si la minuterie est réglée pour s'éteindre dans 5 minutes, 'S5' clignotera, comptant à rebours jusqu'à 'S0' lorsque la radio passera en mode veille.



## Réglages de la radio

Lorsque la radio est allumée, appuyez sur le bouton 'Info/Menu' (**Réf.11**) et maintenez-le enfoncé. Cela ouvrira le 'Menu Réglages' et affichera ces réglages.

## Réinitialisation d'usine.

Appuyez sur le bouton '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**) dans l'écran 'Set Menu' pour faire défiler jusqu'à la sous-option 'Factory Reset'.

Appuyez sur le bouton 'OK' (**Réf.10**) et l'écran affichera 'Factory reset ? Appuyez sur les boutons '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**) pour sélectionner 'Oui' ou 'Non'.

Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton 'OK' (**Réf.10**) pour confirmer l'option choisie.

## Version du système.

Appuyez sur les boutons '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**) dans l'écran 'Set Menu' pour faire défiler les options jusqu'à la sous-option 'System Version'.

Appuyez sur le bouton 'OK' (**Réf.10**) pour vérifier les informations relatives à la version du système.

Langue:

Appuyez sur les boutons '◀ ◀' ou '▶ ▶' (**Réf.8/12**) dans l'écran 'Set Menu' pour faire défiler la sous-option 'Language'.

Appuyez sur la touche 'OK' (**Réf.10**) pour sélectionner la langue de votre choix entre l'anglais, l'allemand et le français.

## Caractéristiques supplémentaires

### Prise pour casque d'écoute

Branchez vos écouteurs via la prise casque de 3,5 mm (**Réf.15**) pour écouter le son de votre radio.

***Veillez noter que les écouteurs Bluetooth ne sont pas compatibles avec cet appareil.***

Observation	Cause potentielle/solution
<b>Impossible de présélectionner des stations</b>	La station n'est pas réglée correctement. Effectuez une nouvelle recherche des stations disponibles ou faites défiler manuellement les stations disponibles.
<b>Pas de son</b>	La station n'est pas réglée correctement. Effectuez une nouvelle recherche des stations disponibles ou faites défiler manuellement les stations disponibles.
<b>FM : son statique DAB: Burbling/intermittent cut-out</b>	La réception du signal est faible. Réglez l'antenne ou déplacez l'appareil vers un endroit où le signal est plus fort. Effectuez un nouveau balayage des stations et/ou une réinitialisation d'usine.
<b>La station souhaitée n'a pas été trouvée</b>	Signal faible. Utilisez la fonction de syntonisation manuelle et essayez de renumériser dans une autre zone.
<b>L'écran affiche 'No Service</b>	Il n'y a pas de couverture DAB dans votre région, ou la réception est mauvaise. Ajustez la position de l'antenne ou déplacez l'appareil vers un endroit où le signal est plus fort.
<b>L'écran est vide</b>	Cela peut se produire si le radiodiffuseur modifie l'étiquette d'un service ou en supprime une pendant la syntonisation. La radio tente alors de se réaccorder ou d'effectuer un balayage.
<b>L'heure et la date ne se règlent pas automatiquement</b>	Passez en mode DAB et le réglage se fera automatiquement dès qu'un balayage sera effectué. Vous pouvez également le régler dans vos 'Paramètres'.
<b>Le son est déformé</b>	Le volume est trop élevé. Ajustez le contrôle du volume.
<b>Autres problèmes/problèmes fonctionnels</b>	Veuillez effectuer une réinitialisation d'usine de la radio dans vos paramètres.

## Spécifications

<b>Alimentation électrique</b>	DC 5.0V 1.0A (100-240V)
<b>Alimentation par batterie</b>	Batteries 2000mAh pour la portabilité
<b>Modes</b>	DAB/DAB+ Band III 5A-13F 174-240MHz FM (87.5MHz - 108MHz) Bluetooth
<b>Connecteur de sortie</b>	3.5mm Earphone Jack
<b>Dimension (WxHxD)</b>	18 x 9.6 x 5 cm
<b>Poids net</b>	324g
<b>Entrée</b>	100-240V~, 50-60Hz, 0.2A Max
<b>Sortie</b>	5.0V – 1.0A 5.0W
<b>Efficacité moyenne</b>	75.26%
<b>Consommation à vide</b>	0.07W

## Garantie

Tous les produits bénéficient d'une garantie standard de 12 mois. Tous les articles doivent être enregistrés sur [www.majority.co.uk](http://www.majority.co.uk) pour que la garantie soit valable. Une fois sur la page web, utilisez le menu pour trouver 'Enregistrer votre produit'. Vous aurez également la possibilité de prolonger gratuitement votre garantie de 24 mois.

## Assistance

**Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire pour votre produit Majority, veuillez contacter notre équipe d'assistance sur le site Internet de Majority : [www.majority.co.uk/support](http://www.majority.co.uk/support).**

# Orwell Radio Digitale

Manuale d'uso

MAJORITY

---

HOME AUDIO • CAMBRIDGE

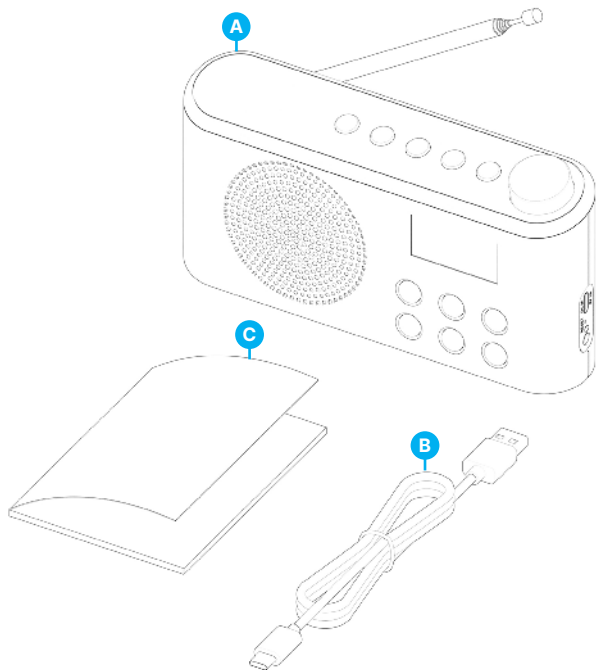
Cosa c'è nella scatola?.....	3
Controlli e funzioni.....	4
Guida alle istruzioni.....	5
Funzionamento di base.....	5
Radio DAB/DAB+.....	6
Preselezioni radio DAB/DAB+.....	7
Radio FM.....	9
Preselezioni radio FM.....	10
Modalità Bluetooth.....	12
Impostazioni: orologio e data.....	13
Impostazioni : Doppia sveglia.....	14
Impostazioni: Funzioni di sveglia e Snooze.....	15
Impostazioni radio.....	17
Caratteristiche aggiuntive.....	18
Risoluzione dei problemi.....	19
Specifiche.....	20
Garanzia.....	20
Informazioni sulla sicurezza.....	21

**3 Anni**  
Di Garanzia

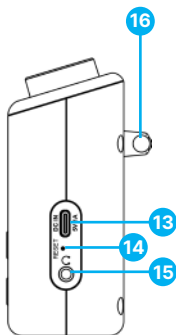
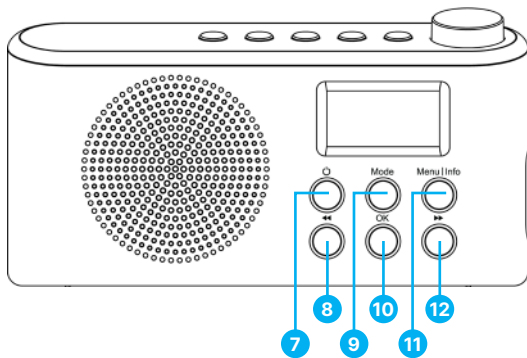
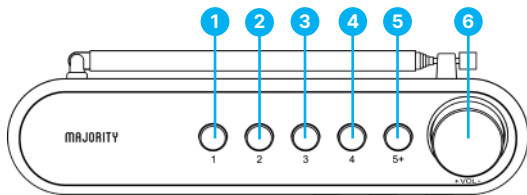
Registra il tuo prodotto online e ricevi un'estensione di garanzia di 3 anni GRATIS su:  
[www.majority.co.uk](http://www.majority.co.uk)

## Cosa c'è nella scatola?

- A. Majority Orwell Radio
- B. Cavo di tipo C
- C. Guida all'uso delle forniture



## Vista dall'alto



- |                      |               |
|----------------------|---------------|
| 1. Preimpostazione 1 | 9. Modalità   |
| 2. Preimpostazione 2 | 10. OK        |
| 3. Preimpostazione 3 | 11. Menu/Info |
| 4. Preimpostazione 4 | 12. Avanti    |
| 5. Preimpostazione 5 | 13. DC IN     |
| 6. +Vol-             | 14. Reset     |
| 7. Potenza           | 15. Cuffie    |
| 8. Precedente        | 16. Antenna   |



## Funzionamento di base

*Tutti i (Ref.) si riferiscono alla guida di mappatura dei comandi e delle funzioni a pagina 3-4.*

### Avvio della radio

Prima di utilizzare la radio per la prima volta, caricarla per poterla utilizzare completamente in modo portatile, collegando il cavo USB-C alla porta DC-IN 5V 1A e alla presa USB posta nella rete elettrica, oppure caricarla da una power-bank o da un altro dispositivo di alimentazione USB-C.

Tenere premuto il pulsante 'Power' **(Ref.7)** per accendere la radio in standby e lo schermo visualizzerà la batteria in carica.

Una volta che il display mostra che la batteria è completamente carica, è possibile rimuovere la radio dall'alimentazione USB-C e accenderla completamente. In alternativa, è possibile continuare a mantenere il collegamento all'alimentazione USB-C.

Assicurarsi che la radio sia posizionata in un punto con un buon segnale radio, assicurandosi che l'antenna **(Ref.16)** sia completamente estesa, in modo da ottenere il miglior segnale possibile.

Premere il pulsante 'Power' **(Ref.7)** per accendere completamente la radio.

Dalla schermata 'Welcome to Digital Radio' (Benvenuto nella radio digitale), è necessario selezionare la lingua scelta per la radio.

Selezionare 'Modalità' **(Ref.9)** per passare da DAB a FM e Bluetooth.

**Nota: Quando si attiva la modalità DAB per la prima volta, viene avviata automaticamente una scansione o viene riprodotta l'ultima stazione prima dello spegnimento dell'unità.**

### Standby

Per riportare la radio in standby, premere il pulsante 'Power' **(Ref.7)**.

Per spegnere completamente la radio, tenere premuto il pulsante 'Power' **(Ref.7)**.

## Radio DAB/DAB+

Estendere completamente l'antenna (**Ref.16**) per garantire la ricezione del segnale migliore prima della scansione.

Dalla schermata 'Welcome to Digital Radio', la radio esegue automaticamente la scansione delle stazioni DAB+.

Al primo utilizzo, la radio esegue automaticamente la scansione di tutte le stazioni e le salva. Inoltre, Majority Orwell sincronizzerà l'ora e la data della stazione.

Se l'unità non ha eseguito la scansione automatica o se si desidera eseguire nuovamente la scansione delle stazioni disponibili, tenere premuto il pulsante 'Menu/Info' (**Ref.11**) e selezionare 'Scansione completa' premendo il pulsante '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**).

È consigliabile ripetere l'operazione in modalità DAB se si ha difficoltà ad ascoltare una stazione radio specifica.

Selezionando la 'Scansione completa', la radio esegue una scansione delle stazioni disponibili sulla banda di frequenza e memorizza tutte le stazioni con un buon segnale. Al termine della ricerca, riproduce automaticamente la prima stazione memorizzata.

Per selezionare un'altra stazione, utilizzare il pulsante '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) per trovare la stazione desiderata. Selezionare la stazione facendo clic sul pulsante 'OK' (**Ref.10**).

**Nota: la modalità DAB non è indicata dalla visualizzazione di 'DAB' sullo schermo. Il primo lettore radio disponibile visualizzerà il testo 'rolling'.**

## Riscansione delle stazioni DAB

In modalità DAB, tenere premuto il pulsante 'Menu/Info' (**Ref.11**) e selezionare 'Scansione completa' per eseguire una nuova scansione delle stazioni DAB+ disponibili nella propria zona. La radio inizierà la scansione delle stazioni DAB+ e lo schermo visualizzerà 'Full Scan'.

## Preselezioni DAB/DAB+

### Memorizzazione delle stazioni DAB

È possibile memorizzare fino a 20 stazioni radio DAB+ per facilitare la navigazione.

Per memorizzare una stazione che si sta riproducendo.

Tenere premuto il pulsante 'Preset 1-5+' (**Ref.1/5**) per 2-3 secondi finché non si aprono le impostazioni di memorizzazione delle preselezioni e il display visualizza 'Preset Store'. Rilasciare il pulsante 'Preset'.

Premere il pulsante '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) per cambiare il numero '<1' in quello che si desidera memorizzare. Premere il pulsante 'OK' (**Ref.10**) per salvare la stazione in quel numero di preselezione. Il display visualizzerà quindi: 'Preselezione x memorizzata'.

***Nota: se sotto una preselezione è memorizzata una stazione DAB+ esistente, questa verrà sovrascritta quando si memorizza la nuova stazione.***

### Richiamo di una stazione DAB+ memorizzata

Premere il pulsante "Preset 1-5+" (**Ref.1/5**) per aprire le impostazioni di richiamo delle preselezioni. Non tenere premuto il pulsante per aprire le impostazioni di memorizzazione delle preselezioni.

Premere il pulsante '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) per scorrere le stazioni preimpostate. Premete quindi il pulsante 'OK' (**Ref.10**) per selezionare la vostra scelta e la stazione inizierà la riproduzione.

## Informazioni sulla stazione per la radio DAB/DAB+

Quando si ascolta una stazione radio DAB/DAB+ con un buon segnale, è possibile premere ripetutamente il pulsante 'Info/Menu' (**Ref.11**) per visualizzare diverse informazioni sul programma, come ad esempio.

**Intensità del segnale:** Visualizza una barra del segnale con l'intensità della stazione corrente.

**Tasso di errore di bit:** Fornisce dettagli sul tasso di errore del segnale.

**Canale e frequenza:** Visualizza il numero di canale e la frequenza di trasmissione della stazione.

**PTY (Tipo di programma):** Mostra il tipo e la descrizione del programma fornito dalla stazione DAB+.

**Ora e data:** Visualizza le informazioni sull'ora e sulla data fornite dall'emittente.

**Velocità di trasmissione:** La velocità di trasmissione del segnale.

**Segmento di etichetta dinamico (DLS):** Visualizza informazioni testuali scorrevoli fornite dall'emittente.

## Radio FM

Premere più volte il pulsante 'Modalità' **(Ref.9)** per passare da DAB, FM e Bluetooth. La prima volta che si passa alla modalità FM, sullo schermo viene visualizzata la frequenza FM '87,5MHZ'.

Estendere completamente l'antenna **(Ref.16)**.

Per cercare le stazioni disponibili con un buon segnale sulla banda, premere il pulsante '►►' **(Ref.12)** affinché la radio inizi la scansione sulla banda di frequenza. La prossima stazione disponibile con un buon segnale inizierà a essere riprodotta.

Per eseguire la scansione verso il basso della banda di frequenza, tenere premuto il tasto '◄◄' **(Ref.8)** per alcuni secondi per trovare la stazione in basso nella banda di frequenza con un buon segnale.

## Come sintonizzare manualmente una frequenza specifica

Per ascoltare una frequenza specifica, tenere premuto il tasto '►►' **(Ref.12)** per cercare rapidamente la larghezza di banda verso l'alto e tenere premuto il tasto '◄◄' **(Ref.8)** per cercare rapidamente verso il basso. La ricerca si interrompe quando si rilascia il pulsante.

Per una ricerca lenta, premere più volte il tasto '◄◄' o '►►' **(Ref.8/12)** per scorrere.

## Stereo e Mono

In modalità FM, premere il pulsante 'Info/Menu' **(Ref.11)** e selezionare 'Si' o 'No' premendo '◄◄' o '►►' **(Ref.8/12)** per passare dalla modalità Stereo a quella Mono.

## Preselezioni radio FM

### Memorizzazione delle stazioni FM

È possibile memorizzare fino a 20 stazioni radio FM per facilitare la navigazione. Per memorizzare una stazione che si sta ascoltando.

Tenere premuto il pulsante 'Preset 1-5+' (**Ref.1/5**) per 2-3 secondi finché non si aprono le impostazioni di memorizzazione delle preselezioni e il display visualizza 'Preset Store '. Rilasciare il pulsante 'Preset'.

Premere il pulsante '<<' o '>>' (**Ref.8/12**) per cambiare il numero '<1' in quello che si desidera memorizzare. Quindi premere il pulsante 'OK' (**Ref.10**) per salvare la stazione in quel numero di preselezione. Il display visualizzerà quindi 'Preselezione x memorizzata'.

**Nota: se sotto una preselezione è memorizzata una stazione FM esistente, questa verrà sovrascritta quando si memorizza la nuova stazione.**

### Richiamo di una stazione FM memorizzata

Premere il pulsante 'Preset 1-5+' (**Ref.1/5**) per aprire le impostazioni di richiamo delle preselezioni. Non tenere premuto il pulsante per aprire le impostazioni di memorizzazione delle preselezioni.

Premere il pulsante '<<' o '>>' (**Ref.8/12**) per scorrere le stazioni preimpostate. Premete quindi il pulsante 'OK' (**Ref.10**) per selezionare la vostra scelta e la stazione inizierà la riproduzione.

## Informazioni sulla stazione per la radio FM

Quando si ascolta una stazione radio FM con un buon segnale, è possibile premere il pulsante 'Info/Menu' (**Ref.11**) per ottenere informazioni sul programma.

**PTY (Tipo di programma):** Mostra il tipo e la descrizione del programma fornito dalla stazione radio Dab.

**Potenza del segnale:** Visualizza una barra del segnale con l'intensità della stazione corrente.

**Ora e data:** Visualizza l'ora e la data.

**Frequenza:** Visualizza la frequenza di trasmissione della stazione.

**Tipo di audio:** Visualizza il tipo di audio della stazione in ascolto. Può essere Stereo o Mono.

**Testo radio:** Visualizza le informazioni testuali scorrevoli fornite dall'emittente.

## Modalità Bluetooth

### Impostazione del Bluetooth

Per scegliere la modalità Bluetooth, premere ripetutamente il pulsante 'Modalità' **(Ref.9)** fino a selezionare la modalità Bluetooth.

Accedere alle impostazioni Bluetooth del dispositivo e assicurarsi che sia acceso. Tra i dispositivi disponibili dovrebbe comparire 'Majority Orwell'.

Selezionare questa opzione per connettersi al dispositivo, che dovrebbe visualizzare 'Connected'.

Per scegliere la musica da riprodurre, dovrete scegliere l'album o la playlist dal vostro dispositivo.

Il volume, il brano successivo o precedente possono essere modificati dal dispositivo o dall'unità utilizzando la manopola del volume **(Ref.6)** o i pulsanti '◀ ◀' o '▶ ▶' **(Ref.8/12)**.

***Nota: la portata operativa tra l'unità e un dispositivo Bluetooth è di circa 10 metri senza ostacoli.***



## Impostazioni : Orologio e data

### Impostazione manuale dell'ora

Assicurarsi che l'unità sia in modalità di funzionamento (cioè che stia ascoltando la radio DAB/FM). Tenere premuto il pulsante 'Info/Menu' **(Ref.11)** per 1-2 secondi per aprire l'opzione 'Set Menu'.

Utilizzare i pulsanti '◀◀' o '▶▶' **(Ref.8/12)** per scegliere l'opzione desiderata e selezionare Ora/Data premendo 'OK' **(Ref.10)**.

La cifra dell'ora lampeggia. Premere i pulsanti '◀◀' o '▶▶' **(Ref.8/12)** per scorrere l'ora corretta. Premere 'OK' **(Ref.10)** per confermare).

Una volta confermata, sarà possibile premere '◀◀' o '▶▶' **(Ref.8/12)** per selezionare i minuti. Premere 'OK' **(Ref.10)** per confermare.

### Impostazione manuale della data

Dopo aver impostato l'ora (secondo le istruzioni precedenti), l'anno lampeggia. Premere '◀◀' o '▶▶' **(Ref.8/12)** per scorrere fino all'anno corretto. Premere 'OK' **(Ref.10)** per confermare.

Una volta confermata l'operazione, si passa al mese. Per cambiare il mese, utilizzare i tasti '◀◀' o '▶▶' **(Ref.8/12)**. Premere 'OK' **(Ref.10)** per confermare.

Una volta confermata, sarà possibile premere '◀◀' o '▶▶' **(Ref.8/12)** per selezionare la data. Premere 'OK' **(Ref.10)** per confermare.

## Impostazione: doppia sveglia

### Impostazione della sveglia

Assicurarsi che l'unità sia in modalità di funzionamento (cioè che stia ascoltando la radio DAB/FM). Tenere premuto il pulsante 'Info/Menu' (Ref.11) per 1-2 secondi per aprire l'opzione 'Set Menu'.

Scorrere con i tasti '◀◀' o '▶▶' (Ref.8/12) per trovare l'opzione '1 Set' o 'Alarm 2 Set' e selezionare una scelta premendo 'OK' per confermare (Ref.10).

Per attivare o disattivare l'allarme, premere il pulsante '◀◀' o '▶▶' (Ref.8/12), in modo che 'ON' lampeggi e premere il pulsante 'OK' per confermare (Ref.10).

Le cifre dell'ora dell'allarme lampeggiano, premere il pulsante '◀◀' o '▶▶' (Ref.8/12) per modificare l'ora e premere il pulsante 'OK' per confermare (Ref.10).

A questo punto sarà possibile modificare i minuti, il volume, il suono desiderato per la sveglia (ad esempio, sveglia, DAB o FM) selezionando 'OK' (Ref.10).

L'ultima opzione per impostare la sveglia consiste nel selezionare 'Modalità sveglia' e scegliere se far suonare la sveglia 1/2 una volta, tutti i giorni, nei fine settimana o solo nei giorni feriali.

**Nota: è possibile premere il pulsante 'Info/Menu' (Ref.11) per tornare alla fase precedente della programmazione dell'allarme. Quando l'allarme suona, in assenza di operazioni, può durare un'ora.**

## Impostazioni: Funzioni della sveglia e Snooze

### Spegnere la sveglia quando suona

Per spegnere la sveglia 1 o la sveglia 2 quando suona, premere il pulsante 'Alimentazione' **(Ref.7)** sul display. In questo modo si annullerà la sveglia impostata.

Se la sveglia è impostata su 'Giorno feriale', 'Weekend' o 'Giornaliero', l'icona della sveglia continuerà a essere visualizzata sul display di standby per la sveglia impostata per il giorno successivo.

Se è stata impostata su 'Una volta', l'icona della sveglia scomparirà dal display dopo aver suonato.

### Come annullare la sveglia

Seguire la guida per l'impostazione della sveglia, ma invece di utilizzare il pulsante '◀◀' o '▶▶' **(Ref.8/12)** per attivare la sveglia, scorrere su OFF.

Confermare la selezione premendo 'OK' **(Ref.10)**.

### Funzione Snooze

Quando suona l'allarme, premere il pulsante 'OK' **(Ref.10)** per ritardare l'allarme di altri 5 minuti. In questo modo la radio passa in modalità Standby.

Per disattivare la funzione Snooze, premere qualsiasi pulsante tranne il pulsante 'OK' **(Ref.10)**.

## Impostazioni: Timer di spegnimento

Assicurarsi che l'unità sia in modalità di funzionamento (cioè che stia ascoltando la radio DAB/FM). Tenere premuto il pulsante 'Info/Menu' (**Ref.8**) per 1-2 secondi per aprire l'opzione 'Set Menu'.

Scorrere con il pulsante '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) per trovare l'opzione 'Sleep Set' e selezionarla premendo il pulsante 'OK' (**Ref.10**).

Sullo schermo apparirà ora la dicitura 'Impostare Sleep: OFF'. A questo punto, utilizzare i pulsanti '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) per scorrere una gamma di durate del timer del sonno: 120/90/60/45/30/15/5 minuti o OFF.

Quando viene visualizzata la scelta, premere il pulsante 'OK' (**Ref.10**). Il sistema avvierà automaticamente il timer.

Per disattivare il timer di spegnimento, seguire le istruzioni di cui sopra e selezionare 'OFF' tra le opzioni disponibili.

Una volta impostato il timer, il conto alla rovescia dei minuti viene visualizzato sul display. Ad esempio, se il timer è impostato per spegnersi tra 5 minuti, lampeggerà 'S5', con un conto alla rovescia fino a 'S0', quando la radio entrerà in modalità Standby.

## Impostazioni della radio

Quando la radio è accesa, tenere premuto il pulsante 'Info/Menu' (**Ref.11**). Si aprirà il 'Set Menu' e verranno visualizzate le impostazioni.

### Reset di fabbrica.

Premere il pulsante '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) nella schermata 'Set Menu' per scorrere fino alla sotto-opzione 'Factory Reset'.

Premere il pulsante 'OK' (**Ref.10**) e il display visualizzerà 'Reset di fabbrica?'. Premere il pulsante '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) per selezionare 'Sì' o 'No'.

Quindi premere nuovamente il pulsante 'OK' (**Ref.10**) per confermare l'opzione desiderata.

### Versione del sistema:

Premere il pulsante '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) nella schermata 'Set Menu' per scorrere fino alla sotto-opzione 'Versione sistema'.

Premere il pulsante 'OK' (**Ref.10**) per verificare le informazioni sulla versione del sistema.

Lingua:

Premere il pulsante '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) nella schermata 'Set Menu' per scorrere la sotto-opzione 'Lingua'.

Premere il pulsante 'OK' (**Ref.10**) per selezionare la lingua prescelta tra Inglese, Tedesco e Francese.

## Caratteristiche Aggiuntive

### Jack per Cuffie

Collegare gli auricolari tramite la presa per cuffie da 3,5 mm **(Ref.15)** per ascoltare l'audio dalla radio.

*Si noti che gli auricolari Bluetooth non sono compatibili con questo dispositivo.*

Osservazione	Potenziale causa/soluzione
<b>Impossibile preimpostare le stazioni</b>	La stazione non è sintonizzata correttamente. Eseguire una nuova scansione delle stazioni disponibili o scorrere manualmente le stazioni disponibili.
<b>Nessun suono</b>	La stazione non è sintonizzata correttamente. Eseguire una nuova scansione delle stazioni disponibili o scorrere manualmente le stazioni disponibili.
<b>FM: suono statico DAB: disturbo/intermittenza</b>	La ricezione del segnale è bassa. Regolare l'antenna o spostare l'apparecchio in un luogo con un segnale più forte. Effettuare una nuova scansione delle stazioni e un reset di fabbrica.
<b>Stazione desiderata non trovata</b>	Segnale debole. Utilizzare la funzione di sintonizzazione manuale e provare a eseguire nuovamente la scansione in un'altra area.
<b>Il display visualizza 'Nessun servizio'.</b>	Nella vostra zona non c'è copertura DAB o la ricezione è scarsa. Regolate la posizione dell'antenna o spostate l'unità in un luogo con un segnale più forte.
<b>Il display è vuoto</b>	Questo può accadere se l'emittente cambia l'etichetta di un servizio o ne rimuove una mentre è sintonizzata. La radio cercherà di risintonizzarsi o di eseguire una scansione.
<b>L'ora e la data non si impostano automaticamente</b>	Passando alla modalità DAB, l'impostazione avverrà automaticamente una volta eseguita la scansione. In alternativa, è possibile impostarla nelle 'Impostazioni'.
<b>Il suono è distorto</b>	Il volume è troppo alto. Regolare il controllo del volume.
<b>Altri problemi/funzioni</b>	Eseguire un reset di fabbrica della radio nelle impostazioni.

## Specifiche

<b>Alimentazione</b>	DC 5.0V 1.0A (100-240V)
<b>Alimentazione a batteria</b>	Batterie da 2000mAh per la portabilità
<b>Modalità</b>	DAB/DAB+ Band III 5A-13F 174-240MHz FM (87.5MHz - 108MHz) Bluetooth
<b>Connettore di uscita</b>	Jack per auricolari da 3.5 mm
<b>Dimensione (WxHxD)</b>	18 x 9.6 x 5 cm
<b>Peso netto</b>	324g
<b>Ingresso</b>	100-240V~, 50-60Hz, 0.2A Max
<b>Uscita</b>	5.0V – 1.0A 5.0W
<b>Efficienza media effettiva</b>	75.26%
<b>Consumo di energia a vuoto</b>	0.07W

## Garanzia

Tutti i prodotti sono coperti da una garanzia standard di 12 mesi. Tutti gli articoli devono essere registrati su [www.majority.co.uk](http://www.majority.co.uk) affinché la garanzia sia valida. Una volta sulla pagina web, utilizzare il menu per trovare 'Registra il tuo prodotto'. Avrete inoltre la possibilità di estendere gratuitamente la garanzia per altri 24 mesi.

## Assistenza

Se avete bisogno di ulteriore assistenza per il vostro prodotto Majority, contattate il nostro team di supporto sul sito web di Majority: [www.majority.co.uk/support](http://www.majority.co.uk/support).



# Orwell Radio Digital

Manual del Usuario

MAJORITY

---

HOME AUDIO • CAMBRIDGE

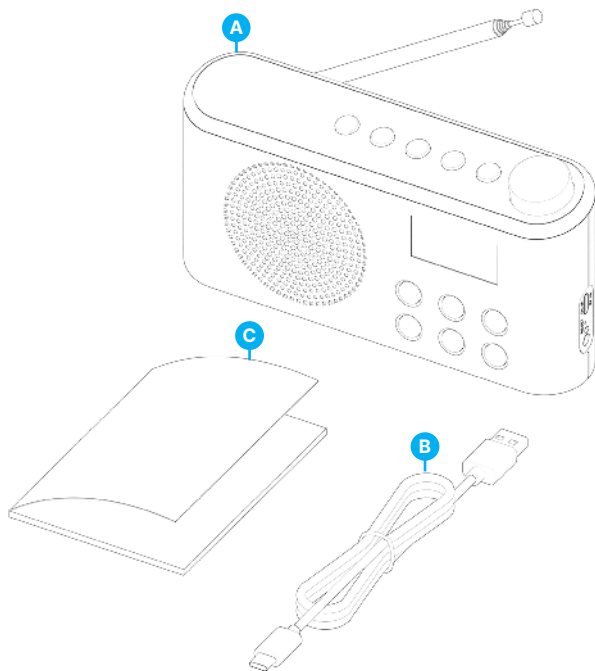
¿Qué hay en la caja?.....	3
Controles y Funciones.....	4
Guía de Instrucciones.....	5
Funcionamiento Básico.....	5
Radio DAB/DAB.....	6
Presintonías de radio DAB/DAB.....	7
Radio FM.....	9
Presintonías de radio FM.....	10
Modo Bluetooth.....	12
Ajustes : Reloj y fecha.....	13
Ajustes : Doble despertador.....	14
Ajustes : Funciones de Alarma y Snooze.....	15
Ajustes de radio.....	17
Características adicionales.....	18
Solución de problemas.....	19
Especificación.....	20
Garantía.....	20
Información de seguridad.....	21

**3** Años de  
Garantía

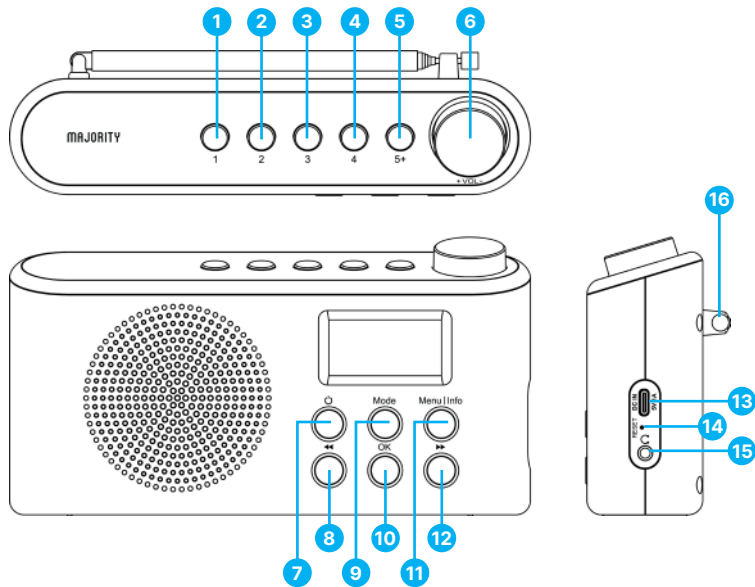
Registra tu producto en línea para obtener de forma  
GRATUITA una ampliación de la garantía de 3 años en:  
[www.majority.co.uk](http://www.majority.co.uk)

## ¿Qué hay en la caja?

- A. Majority Orwell Radio
- B. Cable tipo C
- C. Guía del usuario de suministros



## Vista Superior



- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 1. Preestablecido 1  | 9. Modo              |
| 2. Preestablecido 2  | 10. OK               |
| 3. Preestablecido 3  | 11. Menú/Información |
| 4. Preestablecido 4  | 12. Siguiente        |
| 5. Preestablecido 5+ | 13. DC IN            |
| 6. +Vol-             | 14. Restablecer      |
| 7. Potencia          | 15. Auriculares      |
| 8. Anterior          | 16. Antena           |

## Funcionamiento Básico

*Tenga en cuenta todas las (Ref.) se refieren a la página 3-4 Controles y Funciones guía de mapeo.*

### Puesta en marcha de la radio

Antes de usarla por primera vez, cargue la radio para que sea totalmente portátil, conectando el cable USB-C al puerto DC-IN 5V 1A y conéctelo al enchufe USB situado en la toma de corriente, o cárguela desde una fuente de alimentación u otro dispositivo de alimentación USB-C.

Mantenga pulsado el botón 'Encendido' **(Ref.7)** para encender la radio en modo de espera, y la pantalla mostrará la carga de la batería.

Una vez que la pantalla muestre que está completamente cargada, puede desconectar la radio de la alimentación USB-C y encenderla por completo. También puede seguir conectada a la alimentación USB-C.

Asegúrese de que la radio esté colocada en un lugar donde tenga una buena señal de radio, asegurándose de que la antena **(Ref.16)** esté totalmente extendida, para que pueda obtener la mejor señal posible.

Pulse el botón 'Encendido' **(Ref.7)** para encender completamente la radio.

En la pantalla 'Bienvenido a la radio digital', deberá seleccionar el idioma de la radio.

Seleccione 'Modo' **(Ref.9)** para cambiar entre DAB, FM y Bluetooth.

***Nota:** Cuando se activa el modo DAB por primera vez, se iniciará automáticamente una búsqueda o se reproducirá la última emisora antes de que se apague la unidad.*

### En espera

Para volver a poner la radio en modo de espera, pulse el botón 'Encendido' **(Ref.7)**.

Para apagar completamente la radio, mantenga pulsado el botón 'Encendido' **(Ref.7)**.

## Radio DAB/DAB

Extienda completamente la antena (**Ref.16**) para asegurarse de que puede recibir la mejor señal antes de escanear.

Desde la pantalla 'Bienvenido a la radio digital', su radio buscará automáticamente emisoras DAB+.

En el primer uso, escaneará automáticamente todas las emisoras y las guardará. Además, el Orwell Mayoritario sincronizará la hora y la fecha de la emisora.

Si la unidad no ha escaneado automáticamente o desea volver a escanear las emisoras disponibles, mantenga pulsado el botón 'Menú/Info' (**Ref.11**) y seleccione 'Escanee completo' pulsando el botón '◀ ◀' o '▶ ▶' (**Ref.8/12**).

Sería recomendable repetir en modo DAB si tienes problemas para escuchar una emisora de radio concreta.

Seleccionando la 'Búsqueda completa', la radio buscará emisoras disponibles en la banda de frecuencia y almacenará todas las emisoras que tengan una buena señal. Una vez finalizada la búsqueda, reproducirá automáticamente la primera emisora almacenada.

Para seleccionar otra emisora, utilice los botones '◀ ◀' o '▶ ▶' (**Ref.8/12**) para encontrar la emisora deseada. Seleccione la emisora pulsando el botón 'OK' (**Ref.10**).

***Nota: El modo DAB no se indica mostrando 'DAB' en la pantalla. El primer reproductor de radio disponible mostrará el texto rodante.***

## Reexploración de emisoras DAB

Cuando esté en modo DAB, mantenga pulsado el botón 'Menu/Info' (**Ref.11**) y seleccione 'Búsqueda completa' para volver a buscar emisoras DAB+ disponibles en su zona. La radio comenzará a buscar emisoras DAB+ y la pantalla mostrará 'Búsqueda completa'.

## Presintonías DAB/DAB

### Almacenamiento de emisoras DAB

Puedes almacenar hasta 20 emisoras de radio DAB+ para facilitar la navegación.

Para almacenar una emisora que esté reproduciendo en ese momento.

Mantenga pulsado el botón 'Preset 1-5+' (**Ref.1/5**) durante 2-3 segundos hasta que se abran los ajustes de Preset Store y la pantalla muestre 'Preset Store '. Suelte el botón 'Preset'.

Pulse el botón '<<' o '>>' (**Ref.8/12**) para cambiar el '<1' al número con el que desea guardar la emisora. Pulse el botón 'OK' (**Ref.10**) para guardar la emisora en ese número de presintonía . La pantalla mostrará entonces: 'Presintonía x guardada'.

***Nota: Si hay una emisora DAB+ almacenada en una presintonía, se sobrescribirá cuando almacene la nueva emisora.***

### Recuperar una emisora DAB+ memorizada

Pulse el botón "Preset 1-5+" (**Ref.1/5**) para abrir los ajustes de recuperación de presintonías. No mantenga pulsado el botón, ya que se abrirán los ajustes de Preset Store.

Pulse los botones '<<' o '>>' (**Ref.8/12**) para desplazarse por las emisoras presintonizadas. A continuación, pulse el botón 'OK' (**Ref.10**) para seleccionar la emisora deseada y ésta comenzará a reproducirse.

## Información sobre emisoras de radio DAB/DAB

Cuando esté escuchando una emisora de radio DAB/DAB+ con buena señal, puede pulsar el botón 'Info/Menu' (**Ref.11**) repetidamente para mostrar diferente información del programa, como.

**Intensidad de la señal:** Muestra una barra de señal con la intensidad de la emisora actual.

**Tasa de error de bits:** Proporciona detalles de la tasa de error de la señal.

**Canal y frecuencia:** Muestra el número de canal de transmisión y la frecuencia de la emisora.

**PTY (Tipo de programa):** Muestra el tipo y la descripción del programa proporcionado por la emisora DAB+.

**Hora y fecha:** Muestra la información de hora y fecha proporcionada por la emisora.

**Tasa de bits:** La velocidad de transmisión de datos a la que se transmite la señal.

**Segmento dinámico de etiquetas (DLS):** Muestra información de texto desplazable suministrada por la emisora.



## Radio FM

Pulse el botón 'Modo' (**Ref.9**) varias veces para cambiar entre DAB, FM y Bluetooth. La primera vez que cambie al modo FM, la frecuencia FM '87.5MHZ' se mostrará en la pantalla.

Extienda completamente la antena (**Ref.16**).

Para buscar las emisoras disponibles con buena señal por el ancho de banda, pulse el botón '►►' (**Ref.12**) para que la radio comience a buscar por la banda de frecuencia. A continuación, comenzará a sonar la siguiente emisora disponible con buena señal.

Para explorar hacia abajo la banda de frecuencias, mantenga pulsado el botón '◄◄' (**Ref.8**) durante unos segundos en busca de la emisora de la banda de frecuencias con buena señal.

## Cómo sintonizar manualmente una frecuencia específica

Para escuchar una frecuencia concreta, mantenga pulsado el botón '►►' (**Ref.12**) para buscar hacia arriba en el ancho de banda rápidamente y mantenga pulsado el botón '◄◄' (**Ref.8**) para buscar hacia abajo rápidamente. Dejará de buscar cuando se suelte el botón.

Para buscar lentamente, pulse varias veces '◄◄' o '►►' (**Ref.8/12**) para desplazarse.

## Estéreo y Mono

Cuando esté en Modo FM, pulse y el botón 'Info/Menú' (**Ref.11**) y seleccione 'Si' o 'No' pulsando '◄◄' o '►►' (**Ref.8/12**) para cambiar entre Modo Estéreo y Mono.

## Presintonías de radio FM

### Almacenamiento de emisoras FM

Puede almacenar hasta 20 emisoras de radio FM para facilitar la navegación. Para almacenar una emisora que esté reproduciendo en ese momento.

Mantenga pulsado el botón 'Preset 1-5+' (**Ref.1/5**) durante 2-3 segundos hasta que se abran los ajustes de Preset Store y la pantalla muestre 'Preset Store '. Suelte el botón 'Preset'.

Pulse el botón '<<' o '>>' (**Ref.8/12**) para cambiar el '<1' al número con el que desea guardar la emisora. A continuación, pulse el botón 'OK' (**Ref.10**) para guardar la emisora en ese número de presintonía. La pantalla mostrará 'Presintonía x guardada'.

***Nota: Si hay una emisora FM almacenada en una presintonía, se sobrescribirá cuando almacene la nueva emisora.***

### Recuperación de una emisora FM memorizada

Pulse el botón 'Preset 1-5+' (**Ref.1/5**) para abrir los ajustes de recuperación de presintonías. No mantenga pulsado el botón, ya que se abrirán los ajustes de Preset Store.

Pulse los botones '<<' o '>>' (**Ref.8/12**) para desplazarse por las emisoras presintonizadas. A continuación, pulse el botón 'OK' (**Ref.10**) para seleccionar la emisora deseada.

## Información de la emisora de radio FM

Cuando estés escuchando una emisora de radio FM con buena señal, puedes pulsar el botón 'Info/Menú' (**Ref.11**) programar información .

**PTY (Tipo de programa):** Muestra el tipo y la descripción del programa que ofrece la emisora de radio Dab.

**Intensidad de la señal:** Muestra una barra de señal con la intensidad de la emisora actual.

**Hora y fecha:** Muestra la hora y la fecha.

**Frecuencia:** Muestra la frecuencia de transmisión de la emisora.

**Tipo de audio:** Muestra el tipo de audio de la emisora que está escuchando. Puede ser estéreo o mono.

**Texto de radio:** Muestra información de texto desplazable suministrada por la emisora.

## Modo Bluetooth

### Configuración de Bluetooth

Para seleccionar el modo Bluetooth, pulse repetidamente el botón 'Modo' **(Ref.9)** hasta que se seleccione el modo Bluetooth.

Vaya a los ajustes de Bluetooth de su dispositivo y asegúrese de que está activado. Aparecerá 'Majority Orwell' entre los dispositivos disponibles.

Seleccione esta opción para conectarse a él y debería mostrar 'Conectado'.

Para elegir la música que deseas reproducir, tendrás que elegir el álbum o la lista de reproducción desde tu dispositivo.

El volumen y la pista siguiente o anterior se pueden cambiar desde el dispositivo o desde la unidad mediante el dial de volumen **(Ref.6)** o los botones '**◀◀**' o '**▶▶**' **(Ref.8/12)**.

***Nota: El alcance operativo entre la unidad y un dispositivo Bluetooth es de aproximadamente 10 metros sin obstáculos***

## Ajustes : Reloj y Fecha

### Ajuste manual de la hora

Asegúrese de que la unidad está en modo de funcionamiento (es decir, escuchando la radio DAB/FM). Mantenga pulsado el botón 'Info/Menú' **(Ref.11)** durante 1-2 segundos para abrir la opción 'Menú'.

Utilice los botones '◀◀' o '▶▶' **(Ref.8/12)** para elegir su opción y seleccione Hora/Fecha pulsando 'OK' **(Ref.10)**.

Ahora parpadeará el dígito de la hora. Pulse '◀◀' o '▶▶' **(Ref.8/12)** para desplazarse hasta la hora correcta. Pulse 'OK' **(Ref.10)** para confirmar.

Una vez confirmado, podrá pulsar '◀◀' o '▶▶' **(Ref.8/12)** para seleccionar los minutos. Pulse 'OK' **(Ref.10)** para confirmar.

### Ajuste manual de la fecha

Después de ajustar la hora (según las instrucciones anteriores), ahora parpadeará el año. Pulse '◀◀' o '▶▶' **(Ref.8/12)** para desplazarse hasta el año correcto. Pulse 'OK' **(Ref.10)** para confirmar.

Una vez confirmado, se le dirigirá al mes. Para cambiar el mes, utilice los botones '◀◀' o '▶▶' **(Ref.8/12)**. Pulse 'OK' **(Ref.10)** para confirmar.

Una vez confirmado, podrá pulsar '◀◀' o '▶▶' **(Ref.8/12)** para seleccionar la Fecha. Pulse 'OK' **(Ref.10)** para confirmar.

## Ajuste : Reloj despertador doble

### Ajuste de la alarma

Asegúrese de que la unidad está en modo de funcionamiento (es decir, escuchando la radio DAB/FM). Mantenga pulsado el botón 'Info/Menú' (**Ref.11**) durante 1-2 segundos para abrir la opción 'Set Menu'.

Desplácese con los botones '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) hasta encontrar la opción '1 Set' o 'Alarm 2 Set' y seleccione una opción pulsando 'OK' para confirmar (**Ref.10**).

Para activar o desactivar la alarma, pulse el botón '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**), de forma que 'ON' parpadee y pulse el botón 'OK' para confirmar (**Ref.10**).

Los dígitos de la hora de la alarma parpadearán, pulse el botón '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) para cambiar la hora y pulse el botón 'OK' para confirmar (**Ref.10**).

A continuación, podrá cambiar los minutos, el volumen, el sonido de alarma deseado (por ejemplo, alarma, DAB o FM) y, a continuación, seleccionar 'OK' (**Ref.10**).

La última opción para configurar la alarma es seleccionar 'Modo de alarma' y elegir entre que la alarma 1/2 se reproduzca una vez, a diario, los fines de semana o sólo los días laborables.

***Nota: Puede pulsar el botón 'Info/Menú' (Ref.11) para volver al paso anterior en la programación de la alarma. Cuando suena la alarma, si no hay ninguna operación, puede durar una hora.***

## Ajustes : Funciones de Alarma y Snooze

### Apagar la alarma cuando suena

Para apagar la Alarma 1 o la Alarma 2 cuando suene, pulse el botón 'Encendido' **(Ref.7)** en la pantalla. De este modo se cancelará la alarma programada.

Si la alarma está configurada como 'Día de la semana', 'Fin de semana' o 'Diario', el icono de alarma seguirá apareciendo en la pantalla de espera para la alarma configurada para el día siguiente.

Si se ha configurado como 'Una vez', el icono de alarma desaparecerá de la pantalla después de sonar.

### Cómo cancelar la alarma

Siga las instrucciones para ajustar la alarma, pero en lugar de utilizar los botones '◀◀' o '▶▶' **(Ref.8/12)** para encender la alarma, desplácese hasta 'OFF'.

Confirme la selección pulsando 'OK' **(Ref.10)**.

### Función Snooze

Cuando suene la alarma, pulse el botón 'OK' **(Ref.10)** para retrasar la alarma otros 5 minutos. Esto hará que la radio pase al modo de espera.

Para sacar la radio de la Función Snooze, pulse cualquier botón excepto el botón 'OK' **(Ref.10)**.

## Ajustes : Temporizador de reposo

Asegúrese de que la unidad está en modo de funcionamiento (es decir, escuchando la radio DAB/FM). Mantenga pulsado el botón 'Info/Menú' (**Ref.8**) durante 1-2 segundos para abrir la opción 'Menú de configuración'.

Desplácese con los botones '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) hasta encontrar la opción 'Sleep Set' y selecciónela pulsando el botón 'OK' (**Ref.10**).

La pantalla mostrará ahora 'Set Sleep: OFF'. Utilice ahora los botones '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) para navegar por una gama de duraciones del temporizador de sueño: 120/90/60/45/30/15/5 minutos u OFF.

Cuando aparezca su elección, pulse el botón 'OK' para (**Ref.10**). El sistema iniciará automáticamente el temporizador.

Para desactivar el temporizador de apagado automático, siga las instrucciones anteriores y seleccione 'OFF' entre las opciones.

Una vez ajustado el temporizador, en la pantalla aparecerá la cuenta atrás de los minutos. Por ejemplo, si está configurado para apagarse en 5 minutos, 'S5' parpadeará, realizando una cuenta atrás hasta 'S0', momento en el que la radio pasará al modo de espera.



## Ajustes de la radio

Cuando la radio esté encendida, mantenga pulsado el botón 'Info/Menú' (**Ref.11**). Se abrirá el menú 'Set Menu' y se mostrarán estos ajustes.

### Restablecimiento de fábrica.

Press the '◀◀' or '▶▶' button (**Ref.8/12**) in the 'Set Menu' screen to scroll through to the sub-option of 'Factory Reset'.

Pulse el botón '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) en la pantalla 'Set Menu' para desplazarse hasta la subopción de 'Factory Reset'.

A continuación, vuelva a pulsar el botón 'OK' (**Ref.10**) para confirmar la opción deseada.

### Versión del sistema.

Pulse el botón '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) en la pantalla 'Menú Ajustes' para desplazarse hasta la subopción de 'Versión del sistema'.

Pulse el botón 'OK' (**Ref.10**) para comprobar la información de la versión del sistema.

Idioma.

Pulse el botón '◀◀' o '▶▶' (**Ref.8/12**) en la pantalla 'Menú Ajustes' para desplazarse hasta la subopción de 'Idioma'.

Pulse el botón 'OK' (**Ref.10**) para seleccionar el idioma deseado entre inglés, alemán y francés.

## Características adicionales

### Conector para auriculares

Conecta tus auriculares a través de la toma de auriculares de 3,5 mm **(Ref.15)** para escuchar el audio de tu radio.

*Tenga en cuenta que los auriculares Bluetooth no son compatibles con este dispositivo.*

Observación	Posible causa/solución
<b>No se pueden presintonizar emisoras</b>	La emisora no está sintonizada correctamente. Vuelva a buscar las emisoras disponibles o desplácese manualmente por las emisoras disponibles.
<b>Sin sonido</b>	La emisora no está sintonizada correctamente. Vuelva a buscar las emisoras disponibles o desplácese manualmente por las emisoras disponibles.
<b>FM: Sonido estático DAB: Burbujeo/corte intermitente</b>	La recepción de la señal es baja. Ajuste la antena o traslade la unidad a un lugar con una señal más fuerte. Vuelva a buscar emisoras y/o realice un restablecimiento de fábrica.
<b>No se encuentra la estación deseada</b>	Señal débil. Utilice la función de sintonización manual e intente volver a escanear en otra zona.
<b>La pantalla muestra 'Sin servicio'.</b>	No hay cobertura DAB en su zona, o la recepción es deficiente. Ajuste la posición de la antena o traslade la unidad a un lugar con una señal más fuerte.
<b>La pantalla está en blanco</b>	Esto puede ocurrir si la emisora cambia la etiqueta de un servicio o quita una etiqueta mientras está sintonizada. La radio intentará resintonizar o realizar una búsqueda.
<b>La fecha y la hora no se ajustan automáticamente</b>	Vaya al modo DAB y esto se establecerá automáticamente una vez que se realice una exploración. También puedes configurarlo en 'Ajustes'.
<b>El sonido se distorsiona</b>	El volumen es demasiado alto. Ajuste el control de volumen.
<b>Otros problemas/cuestiones funcionales</b>	Por favor, realice un restablecimiento de fábrica de la radio en su configuración.

## Specification

<b>Fuente de alimentación</b>	DC 5.0V 1.0A (100-240V)
<b>Alimentación por batería</b>	Baterías de 2000 mAh para mayor portabilidad
<b>Modos</b>	DAB/DAB+ Band III 5A-13F 174-240MHz FM (87.5MHz - 108MHz) Bluetooth
<b>Conector de salida</b>	3.5mm Earphone Jack
<b>Dimensión(WxHxD)</b>	18 x 9.6 x 5 cm
<b>Peso neto</b>	324g
<b>Entrada</b>	100-240V~, 50-60Hz, 0.2A Max
<b>Salida</b>	5.0V – 1.0A 5.0W
<b>Eficacia media efectiva</b>	75.26%
<b>Consumo en vacío</b>	0.07W

## Garantía

Todos los productos tienen una garantía estándar de 12 meses. Todos los artículos deben registrarse en [www.majority.co.uk](http://www.majority.co.uk) para que la garantía sea válida. Una vez en la página web, utilice el menú para encontrar 'Registre su product'. También tendrá la posibilidad de ampliar la garantía 24 meses más, sin coste alguno.

## Asistencia

Si necesita más ayuda con su producto Majority, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia en la página web de Majority: [www.majority.co.uk/support](http://www.majority.co.uk/support).



# Warning & Safety Information

## EN Safety and Usage Guidelines (All where applicable)

**General Safety Information - Read and Retain:** Review all safety and operating instructions before use; keep them for future reference.

**Follow Instructions:** Adhere strictly to all safety and operational guidelines. **Water Exposure:** Keep the device away from water; avoid placing liquids near it. **Ventilation:** Ensure ventilation openings are kept unobstructed to prevent overheating. **Power Source:** Keep the device away from heat-emitting appliances. **Wall Mount - Installation Safety:** Follow the manufacturer's instructions and use approved mounting kits only. Avoid drilling into areas with cables, gas, or water lines. Use proper tools and safety apparatus. **Regular Maintenance:** Inspect regularly for wear or damage, especially if wall-mounted. **Relocation:** Detach from the wall mount before moving. **Child Safety:** Keep out of children's reach and ensure heavy items are securely mounted. **Seismic Precautions:** Use specialized mounts in earthquake-prone areas. **Electrical Safety - Power Source:** Use the specified power source; consult an electrician if unsure. **Cable Management:** Protect the power cord from damage. **Power Disconnection:** Keep the main power accessible; unplug during storms or long periods of non-use. **Battery Safety - Charging:** Use the manufacturer's charger; avoid extreme conditions. **Heat Exposure:** Keep batteries away from heat to prevent explosion or leakage. **Buttons - Control:** Buttons are for adults; keep away from children. **Battery Warning:** Keep batteries and terms containing batteries out of children's reach. **Incorrect types can cause hazards. External Batteries:** Use only specified types, observing correct polarity. **Battery Removal:** Remove batteries if not used for an extended period. **Disposal:** Follow local regulations for battery disposal; do not incinerate. **Connectivity Safety - Cable Connections:** Power off devices before connecting or disconnecting cables. **Bluetooth Pairing:** Ensure a secure connection; avoid interference from other devices. **Volume Control:** Keep volume moderate to prevent hearing damage. **Connectivity and Data Security - Wireless Security:** Review privacy policies and secure your network. **Software Updates:** Keep software updated for security and performance. **Children's Safety Warnings - Product Use:** Intended for adults; keep away from children. **Battery Warning:** Keep batteries and terms containing batteries out of children's reach. **Volume Control:** Maintain a safe volume level to protect children's hearing. **Fire Hazard - Flammable Materials:** Do not place open flames near the product. **Overheating:** Avoid covering the product to prevent overheating and fire risks. **Disposal and Recycling - Product Disposal:** Dispose of at a recycling center according to local laws. **Environmental Compliance:** Follow regulations for battery and electronic waste disposal. **User Maintenance - Cleaning:** Unplug before cleaning; use a dry cloth only. **Servicing:** Only qualified personnel should perform repairs. **Data Protection:** Reset to factory settings before returning or disposing of the product. **Disclaimer:** Failure to follow these instructions may result in injury, death, or property damage. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.

## DE Sicherheits- und Verwendungsrichtlinien (alle, wo zutreffend)

**Allgemeine Sicherheitsinformationen - Lesen und aufbewahren:** Überprüfen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen vor der Verwendung; bewahren Sie diese für zukünftige Referenz auf. **Befolgen Sie die Anweisungen:** Halten Sie sich strikt an alle Sicherheits- und Betriebsrichtlinien. **Wassere Exposition:** Halten Sie das Gerät fern von Wasser; vermeiden Sie das Platzen von Flüssigkeiten in der Nähe. **Belüftung:** Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsoffnungen nicht blockiert sind, um Überhitzung zu vermeiden. **Wärmequellen:** Halten Sie das Gerät fern von wärmeabstrahlenden Geräten. **Wandmontage - Sicherheit bei der Installation:** Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers und verwenden Sie zugelassene Befestigungsmittel. Vermeiden Sie das Bohren in Bereiche mit Wasserleitungen. Verwenden Sie geeignete Werkzeuge und Sicherheitsausrüstung. **Regelmäßige Wartung:** Überprüfen Sie regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen, insbesondere bei Wandmontage. **Umzug:** Lösen Sie das Gerät von der Wandhalterung, bevor Sie es bewegen. **Kindersicherheit:** Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und stellen Sie sicher, dass schwere Gegenstände sicher montiert sind. **Vorkkehrungen bei Erdbeben:** Verwenden Sie in erdbebengefährdeten Gebieten spezielle Halterungen. **Elektrische Sicherheit - Stromquelle:** Verwenden Sie die angegebene Stromquelle; konsultieren Sie einen Elektriker, wenn Sie unsicher sind. **Kabelmanagement:** Schützen Sie das Stromkabel vor Beschädigungen. **Entfernung:** Halten Sie das Gerät fern von Hitze, um Überhitzung zu vermeiden. **Wärmeexposition:** Halten Sie Batterien fern von Hitze, um Explosionen oder Auslaufen zu verhindern. **Batteriezustand:** Bei Beschädigungen die Nutzung einstellen; ordnungsgemäß entsorgen. **Ersatz:** Verwenden Sie nur empfohlene Batterien; falsche Typen können Gefahr verursachen. **Externe Batterien:** Verwenden Sie nur spezifizierte Typen und beachten Sie die korrekte Polarität. **Batterieentfernung:** Entfernen Sie Batterien bei längerer Nichtbenutzung. **Entsorgung:** Befolgen Sie lokale Vorschriften zur Batterientorgung; nicht verbrennen. **Verbindungssicherheit - Kabelverbindungen:** Schalten Sie Geräte vor dem Verbinden oder Trennen von Kabeln aus. **Bluetooth-Kopplung:** Stellen Sie eine sichere Verbindung her; vermeiden Sie Störungen durch andere Geräte. **Laustärkerregulierung:** Halten Sie die Lautstärke moderat, um Hörschäden zu vermeiden. **Datensicherheit - WLAN-Sicherheit:** Überprüfen Sie die Datenschutzzrichtlinien und sichern Sie Ihr Netzwerk. **Software-Updates:** Halten Sie die Software für Sicherheit und Leistung aktuell. **Sicherheitswarnungen für Kinder - Produktnutzung:** Nur für Erwachsene bestimmt; von Kindern fernhalten. **Batteriewarnung:** Halten Sie Batterien und Produkte mit Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. **Laustärkerregulierung:** Halten Sie die Lautstärke zum Schutz des Gehörs von Kindern sicher. **Brandgefahr - Entflammbare Materialien:** Stellen Sie keine offenen Flammen in die Nähe des Produkts. **Überhitzung:** Decken Sie das Produkt nicht ab, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden. **Entsorgung und Recycling - Produktentsorgung:** Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften in einem Recyclingzentrum. **Wartung:** Befolgen Sie die Vorschriften für die Wartung. **Reinigung:** Verwenden Sie nur qualitativ hochwertige Reinigungsmittel. **Reinigung:** Vor der Reinigung vom Stromnetz trennen; nur ein trockenes Tuch verwenden. **Wartung:** Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchführen lassen. **Datenschutz:** Setzen Sie das Gerät vor Rückgabe oder Entsorgung auf Werkseinstellungen zurück. **Haftungsausschluss:** Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung verursacht werden.

## FR Consignes de Sécurité et d'Utilisation (toutes celles applicables)

**Consignes de Sécurité:** Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant usage; conservez-les pour référence future. **Suivre les Instructions:** Respectez strictement toutes les consignes de sécurité et utilisation. **Exposition à l'Eau:** Gardez l'appareil à l'écart de l'eau; évitez de placer des liquides à proximité. **Ventilation:** Assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées pour éviter la surchauffe. **Sources de Chaleur:** Tenez l'appareil à l'écart des appareils émettant de la chaleur. **Fixation Murale - Sécurité de l'Installation:** Suivez les instructions du fabricant et n'utilisez que les kits de montage approuvés. Évitez de percer des zones contenant des câbles, des conduites de gaz ou d'eau. Utilisez des outils et équipements de sécurité appropriés. **Entretien Régulier:** Inspectez régulièrement l'appareil pour détecter tout signe d'usure ou de dommage, en particulier s'il est fixé au mur. **Repositionnement:** Débranchez l'appareil du support mural avant de le déplacer. **Sécurité des Enfants:** Gardez l'appareil hors de portée des enfants et évitez les objets lourds et inflammables. **Précautions Sismiques:** Utilisez des supports spécialement conçus dans les zones sujettes aux tremblements de terre. **Sécurité Électrique - Source d'Alimentation:** Utilisez la source d'alimentation spécifiée; consultez un électricien en cas de doute. **Gestion des Câbles:** Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages. **Déconnexion de l'Alimentation:** Gardez la prise principale accessible; évitez en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée. **Sécurité des Piles - Recharge:** Utilisez le chargeur du fabricant; évitez les conditions extrêmes. **Exposition à la Chaleur:** Gardez les piles à l'écart de la chaleur pour éviter l'explosion ou la fuite. **État de la Pile:** Cessez l'utilisation si la pile est endommagée; jetez-la correctement. **Remplacement:** Utilisez que les piles recommandées; des types incorrects peuvent causer des dangers. **Piles Externes:** Utilisez uniquement les types spécifiques, en respectant la polarité. **Retrait des Piles:** Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. **Élimination:** Suivez les réglementations locales pour l'élimination des piles; ne les incinerez pas. **Sécurité de la Connectivité - Connexions de Câbles:** Éteignez les appareils avant de connecter ou de déconnecter des câbles. **Appairage Bluetooth:** Assurez-vous d'une connexion sécurisée; évitez les interférences avec d'autres appareils. **Contrôle du Volume:** Maintenez un volume modéré pour éviter les dommages auditifs. **Sécurité de la Connectivité et des Données - Sécurité du Réseau Sans Fil:** Examinez les politiques de confidentialité et sécurisez votre réseau. **Mises à Jour Logicielles:** Gardez le logiciel à jour pour la sécurité et la performance. **Avertissements de Sécurité pour les Enfants - Utilisation du Produit:** Destiné aux adultes; gardez hors de portée des enfants. **Avertissement sur les Piles:** Gardez les piles et les articles contenant des piles hors de portée des enfants. **Contrôle du Volume:** Maintenez un niveau sonore sûr pour protéger l'audition des enfants. **Risque d'Incendie - Matériaux Inflammables:** Ne placez pas de flammes nues près du produit. **Surchauffe:** Évitez de couvrir le produit pour prévenir la surchauffe et les risques d'incendie. **Élimination et Recyclage - Élimination du Produit:** Déposez-le dans un centre de recyclage conformément aux lois locales. **Conformité Environnementale:** Suivez les réglementations concernant l'élimination des piles et des déchets électroniques. **Entretien de l'Utilisateur - Nettoyage:** Débranchez avant de nettoyer; utilisez uniquement un chiffon sec. **Reparations:** Seul le personnel qualifié doit effectuer les réparations. **Protection des Données:** Réinitialisez; aux paramètres d'usine avant de retourner ou d'éliminer le produit. **Clause de Non-Responsabilité:** Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, la mort ou des dommages matériels. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation.

## ES Guías de Seguridad y Uso (Cuando sea aplicable)

**Información General de Seguridad - Leer y Conservar:** Revise todas las instrucciones de seguridad y operación antes de usar; guárdelas para referencia futura. **Seguir las Instrucciones:** Cumpla estrictamente con todas las guías de seguridad y operación. **Exposición al Agua:** Mantenga el dispositivo alejado del agua; evite colocar líquidos cerca de él. **Ventilación:** Asegúrese que las aberturas de ventilación no estén obstruidas para evitar la sobrecalentamiento. **Fuente de Alimentación:** Mantenga el dispositivo alejado de aparatos que emitan calor. **Montaje en Pared - Seguridad de Instalación:** Siga las instrucciones del fabricante y use solo kits de montaje aprobados. Evite perforar áreas con cables, gas o tuberías de agua. Use herramientas y equipos de seguridad adecuados. **Mantenimiento Regular:** Inspeccione regularmente para detectar desgaste o daños, especialmente si está montado en la pared. **Reubicación:** Desmonte del soporte de pared antes de moverlo. **Seguridad Infantil:** Manténgalo fuera del alcance de los niños y asegúrese de que los objetos pesados estén montados de forma segura. **Precauciones Sísmicas:** Use soportes especializados en áreas propensas a terremotos. **Seguridad Eléctrica - Fuente de Energía:** Use la fuente de energía especificada; consulte a un electricista si tiene dudas. **Gestión de Cables:** Proteja el cable de alimentación contra daños. **Déconexión de Energía:** Mantenga el enchufe principal accesible; desenchufe durante tormentas o largos períodos de inactividad. **Seguridad de las Baterías - Carga:** Use el cargador del fabricante; evite condiciones extremas. **Exposición al Calor:** Mantenga las baterías alejadas del calor para evitar explosiones o fugas. **Estado de la Batería:** Deje de usarla si la batería está dañada; deséchela adecuadamente. **Reemplazo:** Use solo las baterías recomendadas; tipos incorrectos pueden causar peligros. **Baterías Externas:** Use solo los tipos especificados, respetando la polaridad correcta. **Retiro de Baterías:** Retire las baterías si no se usa durante un período prolongado. **Eliminación:** Siga las normativas locales para la eliminación de baterías y los residuos. **Seguridad de la Conexión - Conexiones de Cables:** Apague los dispositivos antes de conectar o desconectar cables. **Emparejamiento Bluetooth:** Asegure una conexión segura; evite interferencias de otros dispositivos. **Control de Volumen:** Mantenga un volumen moderado para prevenir daños auditivos. **Seguridad de Conectividad y Datos - Seguridad de Red Inalámbrica:** Revise las políticas de privacidad y asegure su red. **Actualizaciones de Software:** Mantenga el software actualizado para la seguridad y el rendimiento. **Advertencias de Seguridad para Niños - Uso del Producto:** Destinado a adultos; manténgalo fuera del alcance de los niños. **Advertencia sobre Baterías:** Mantenga las baterías y los artículos que contienen baterías fuera del alcance de los niños. **Control de Volumen:** Mantenga un nivel de volumen seguro para proteger la audición de los niños. **Riesgo de Incendio - Materiales Inflammables:** No coloque llamas abiertas cerca del producto. **Sobrecalentamiento:** Evite cubrir el producto para prevenir la sobrecalentamiento. **Eliminación y Reciclaje - Eliminación del Producto:** Déjelo en un centro de reciclaje según las leyes locales. **Cumplimiento Ambiental:** Siga las normativas para la eliminación de baterías y desechos electrónicos. **Mantenimiento del Usuario - Limpieza:** Desenchufe antes de limpiar; use solo un paño seco. **Reparaciones:** Solo personal calificado debe realizar reparaciones. **Protección de Datos:** Restablezca a la configuración de fábrica antes de devolver o deshechar el producto. **Descargo de Responsabilidad:** El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en lesiones, muerte o daños a la propiedad. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.

# Warning & Safety Information

## IT Linee Guida per la Sicurezza e l'Uso (Quando Applicabile)

**Informazioni Generali sulla Sicurezza - Leggere e Conservare:** Rivedere tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento prima dell'uso; conservarle per riferimenti futuri. **Seguire le Istruzioni:** Attenersi rigorosamente a tutte le linee guida di sicurezza e operative. **Esposizione all'Acqua:** Tenere il dispositivo lontano dall'acqua; evitare di posizionare liquidi nelle vicinanze. **Ventilazione:** Assicurarsi che la apertura di ventilazione non siano ostruite per evitare il surriscaldamento. **Fonti di Calore:** Tenere il dispositivo lontano da apparecchi che emettono calore. **Montaggio a Parete - Sicurezza dell'installazione:** Seguire le istruzioni del produttore e utilizzare solo kit di montaggio approvati. Evitare di perforare aree con gas, o tubazioni d'acqua. Utilizzare strumenti e dispositivi di sicurezza adeguati. **Manutenzione Regolare:** Ispezionare regolarmente per verificare l'usura o i danni, soprattutto se montato a parete. **Ricostruzione:** Staccare dal supporto a parete prima di spostare. **Sicurezza dei Bambini:** Tenere fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che gli oggetti pesanti siano montati in modo sicuro. **Precauzioni Simiche:** Utilizzare supporti specializzati nelle zone soggette a terremoti. **Sicurezza Elettrica - Fonte di Alimentazione:** Usare la fonte di alimentazione specificata; consultare un elettricista in caso di dubbi. **Gestione dei Cavi:** Proteggere i cavi di alimentazione da danni. **Disconnessione dell'Energia:** Mantenere la spina principale accessibile; scollegare durante i temporali o in caso di lunghi periodi di inattività. **Sicurezza della Batteria - Carica:** Utilizzare il caricatore del produttore; evitare condizioni estreme. **Esposizione al Calore:** Tenere le batterie lontane dal calore per evitare esplosioni o perdite. **Condizioni della Batteria:** Interrompere l'uso se la batteria è danneggiata; smaltirla correttamente. **Sostituzione:** Usare solo batterie raccomandate; tipi errati possono causare pericoli. **Batterie Esterne:** Utilizzare solo i tipi specifici, osservando la polarità corretta. **Rimozione della Batteria:** Rimuovere le batterie se non utilizzate per un periodo prolungato. **Smartphone:** Seguire le normative locali per lo smaltimento delle batterie; non incenerire. **Sicurezza della Connettività - Connessioni dei Cavi:** Spegnere i dispositivi prima di collegare o scollegare i cavi. **Accoppiamento Bluetooth:** Assicurare una connessione sicura; evitare interferenze da altri dispositivi. **Controllo del Volume:** Mantenere un volume moderato per prevenire danni all'udito. **Sicurezza della Connettività e dei Dati - Sicurezza della Rete Wireless:** Rivedere le politiche sulla privacy e proteggere la propria rete. **Aggiornamenti Software:** Mantenere il software aggiornato per la sicurezza e le prestazioni. **Avvertenze di Sicurezza per Bambini - Uso del Prodotto:** Destinato agli adulti; tenere lontano dai bambini. **Avvertenza sulla Batteria:** Tenere le batterie e gli oggetti contenenti batterie fuori dalla portata dei bambini. **Controllo del Volume:** Mantenere un livello di volume sicuro per proteggere l'udito dei bambini. **Rischio di Incendio - Materiali Infiammabili:** Non posizionare fiamme libere vicino al prodotto. **Surriscaldamento:** Evitare di coprire il prodotto per prevenire surriscaldamenti e rischi di incendio. **Smaltimento e Riciclaggio - Smaltimento del Prodotto:** Smaltire in un centro di riciclaggio secondo le leggi locali. **Conformità Ambientale:** Seguire le normative per lo smaltimento delle batterie e dei rifiuti elettronici. **Manutenzione dell'Utente - Pulizia:** Scollegare prima della pulizia; utilizzare solo un panno morbido. **Riparazioni:** Solo personale qualificato deve eseguire le riparazioni. **Protezione dei Dati:** Ripristinare le impostazioni di fabbrica prima di restituire o smaltire il prodotto. **Disclaimer:** Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare lesioni, morte o danni materiali. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio.

## NL Veiligheids- en Gebruiksaanwijzing (Waar van Toepassing)

**Algemene Veiligheidsinformatie - Lezen en Bewaren:** Lees alle veiligheids- en gebruiksinstructies voor gebruik; bewaar ze voor toekomstig gebruik. **Voig Instructies:** Houd u strikt aan alle veiligheids- en operationele richtlijnen. **Waterbestendigheid:** Houd het apparaat uit de buurt van water; vermijd het plaatsen van vloeistoffen in de buurt. **Ventilatie:** Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn om oververhitting te voorkomen. **Warmtebronnen:** Houd het apparaat uit de buurt van warmteafgevend apparaten. **Muurbevestiging - Installatieveiligheid:** Volg de instructies van de fabrikant en gebruik alleen goedgekeurde bevestigingssets. Vermijd boren in gebieden met kabels, gas- of waterleidingen. Gebruik geschikte gereedschappen en veiligheidsapparatuur. **Regelmatig Onderhoud:** Inspecteer regelmatig op slijtage of schade, vooral als het aan de muur is bevestigd. **Verpakkings:** Maak los van de muurbevestiging voordat u het verpakt. **Kindveiligheid:** Houd buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat zware voorwerpen veilig zijn gemonteerd. **Seismische Voorzorgmaatregelen:** Gebruik gespecialiseerde bevestigingen in aardbevingsgevoelige gebieden. **Elektrische Veiligheid - Stroomvoorziening:** Gebruik de gespecificeerde stroombron; raadpleeg een elektricien bij twijfel. **Kabelbeheer:** Bescherm het netsnoer tegen beschadiging. **Stroomuitschakeling:** Zorg ervoor dat de hoofdstekker toegankelijk blijft; trek de stekker uit tijdens onweers of lange perioden van niet-gebruik. **Batterijveiligheid Opdrak:** Gebruik de oplader van de fabrikant; vermijd extreme omstandigheden. **Hitsensitiviteit:** Houd batterijen uit de buurt van hitte om explosie of lekkage te voorkomen. **Batterijconditie:** Stop met het gebruik als de batterij beschadigd is; gooi deze op de juiste manier weg. **Verpakkings:** Gebruik alleen aanbevolen batterijen; onjuiste types kunnen gevaar opleveren. **Eterne Batterijen:** Gebruik alleen gespecificeerde types, met inachtneming van de juiste polariteit. **Verwijderen van Batterijen:** Verwijder batterijen als ze voor langere tijd niet worden gebruikt. **Afvalverwerking:** Volg de lokale voorschriften voor het weggooien van batterijen; verbrand ze niet. **Verbindingsveiligheid - Kabelaansluitingen:** Schakel apparaten uit voordat u kabels aansluit of loskoppelt. **Bluetooth-koppeling:** Zorg voor een veilige verbinding; vermijd interferentie van andere apparaten. **Volume-regeling:** Houd het volume gematigd om gehoorschadiging te voorkomen. **Verbindingen en Gegevensbeveiliging - Draadloze Beveiliging:** Controleer het privacybeleid en beveilig uw netwerk. **Software-updates:** Houd de software up-to-date voor veiligheid en prestaties. **Waarschuwingen voor Kindveiligheid - Productgebruik:** Bedoeld voor volwassenen; houd uit de buurt van kinderen. **Batterijwaarschuwing:** Houd batterijen en voorwerpen met batterijen buiten het bereik van kinderen. **Volume-regeling:** Houd een veilig volume om het gehoor van kinderen te beschermen. **Brandgevaar - Ontvlambare Materialen:** Plaats geen open vuur in de buurt van het product. **Oververhitting:** Bedek het product niet om oververhitting te voorkomen. **Afvalverwerking en Recycling - Productafval:** Verwijder het bij een recyclingcentrum volgens de lokale wetgeving. **Milieu-naleving:** Volg de voorschriften voor het weggooien van batterijen en elektronisch afval. **Gebruikersonderhoud - Schoonmaak:** Trek de stekker uit voordat u schoonmaakt; gebruik alleen een droge doek. **Onderhoud:** Alleen gekwalificeerd personeel mag reparaties uitvoeren. **Overveiligingsbescherming:** Stel terug naar de fabrieksinstellingen voordat u het product retourneert of weggooit. **Disclaimer:** Het niet volgen van deze instructies kan leiden tot letsel, overlijden of materiele schade. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik.

## Declaration of Conformity:

We, IZILLA Ltd, Newton House, 2 Pioneer Court, Histon, Cambridge, CB24 9PT declare under our sole responsibility that the product:  
Product Name: Orwell Digital Radio Model: 100002918 BLK Brand Name: Majority

To which this declaration referred is in conformity to the following harmonized standards or normative documents (CE & RoHS 2.0):  
EN 55035:2017, EN 55032:2015, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, IEC62368-1:2004+A11:2017, ETSI EN 301 489-1 V2.2, 3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17, V3.2.2 (2019-11), ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 60729:2010, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017, IEC61012:2008, EN50584:2011, IEC61012:2013.

## Complying with the requirements or provisions of Council Directives which relate to:

EMC Directive 2014/30/EU, RED Directive 2014/53/EU, LVD Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and its amendment directives 2015/863/EU (RoHS 2.0) of the European parliament, ERP Directive 2009/125/EC.

All essential test suites have been carried out.  
Point of Contact: Eddie Latham | Founder

Signed: *E. Latham* Date of Issue: October 2024 Place of Issue: Cambridge, UK

## Importer's Addresses:

UK: IZILLA Ltd, Newton House, 2 Pioneer Court, Histon, Cambridge, CB24 9PT  
Email: techsupport@majority.co.uk

EU RP: AR Experts, Po Box 5047, 3620 AA Breukelen, The Netherlands  
Email: info@ar-experts.eu

US: IZILLA Ltd C/O A.N. Deringer Inc, 19520 Wilmington Ave, Rancho Dominguez, CA, 90220  
Email: techsupport@majority.co.uk

**ATTENTION**

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN



**CAUTION**

RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR




**IMPORTANT:** Please read all instructions carefully before use and keep for future reference

# MAJORITY

[www.majority.co.uk](http://www.majority.co.uk)

**FR**



**FR**

Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FC UK CE RoHS

